

*bosansko-hercegovački magazin*

# EUROPPA

septembar 2013

**15 godina od tajkunske privatizacije u BiH**  
**Hanes Svoboda: Dosta je svađa, vrijeme je za djela!**  
**Intervju: Pjer Žalica, režiser**

ISSN 1830-3453



# **ADVOKATSKA KANCELARIJA**

## **Aleksandra H. Bronsted, PC**

*Attorney at Law*



**Aleksandra H. Bronsted**

**Osobne ozljede zadobivene:**

**Na radu/Workers' compensation**

**U saobraćajnim nesrećama/automobile accidents**

**Pri padu/slip and fall**

**Korišćenjem neispravnih proizvoda/product liability**

**Medicinske greške/medical malpractice**

**6065 Lake Forrest Dr.**  
**Suite 200**  
**Atlanta, GA 30328**



**Porodično pravo/Divorce**

**Krivično pravo/Criminal Law**

**D.U.I**

**Phone: (770) 451-3818 • Fax: (770) 451-3922**

*Prvi advokat u Atlanti sa kojim možete razgovarati na Vašem jeziku!*

## U ovom broju:

### 4 Komentar

Kontinuitet spiskanih godina

### 8 Bosna i Hercegovina

15 godina od tajkunske privatizacije

### 20 Intervju

Filip Riker, zamjenik pomoćnika državnog sekretara SAD-a

### 24 Društvo:

Pjer Žalica, režiser:

Kolege me gledaju kao slučaj

### 30 Reportaža

Kulinarske putešestvije (20):

Ni Hercegovački, ni Bosanski, ni

Turski već Sarajevski (1 dio)

### 32 Nauka

### 34 Automobili

### 36 Film

### 38 Sport

### 39 Muzika

### 42 Horoskop

### 44 Zabava

### 46 Oglasi



**FOREIGN LANGUAGE SERVICES LLC**

**Vesna Galtere**

**OVLAŠTENI SUDSKI TUMAČ ZA BOSANSKI I HRVATSKI JEZIK**

usluge prevodjenja na sudu, kod liječnika i dr.  
ovjereni prijevodi dokumenata: vjenčani, rodni list i sl.

**Registered and Licensed Court Interpreter  
for Bosnian and Croatian language**

Cell: 404-735-4383 Fax: 480-247-4567  
vgaltere@gmail.com  
vgaltere@foreignlanguageservices.net



**NOVI TV PROGRAM NA VAŠEM JEZIKU**



**www.bosnianyellowpages.us**  
jedna web stranica za sve vaše potrebe

Europa Magazine je partner Hayat TV-a za područje Sjeverne Amerike. Nudimo nevjerovatne cijene oglašavanja na najgledanijem satelitskom programu Hayat PLUS. Kontaktirajte nas putem telefona 678 743 5731 ili mailom na redakcija@europamagazine.info. Uvjerite se i sami da je reklamiranje na televiziji pristupačnije nego što mislite!



tel.: + 387 33 580 900  
fax: + 387 33 580 909  
prodaja@hayat.ba  
www.hayat.ba

# Kontinuitet spiskanih godina

**N**a ovom je mjestu, prije samo koju nedjelju, već bilo riječi o tome kako se više od godinu dana prije još jednih „demokratskih izbora“ izjavama etničke isključivosti „napumpavaju“ reference najdosljednijeg – ili najtvrdokornijeg – zastupnika nacionalnih interesa. Povodi za razmišljanje na tu temu množe se iz dana u dan, kao sasvim pouzdan znak da ulazimo u još jedan ciklus u kojem se umjesto u idejama koje bi vodile boljem životu i napretku ka evropskoj budućnosti, aspiranti na povjerenje „konstitutivnih naroda“ nadmeću u širenju strahova i paranoje, ničim potkrijepljenih etnonacionalističkih obećanja i fantazija, sve do provoćiranja ili predskazivanja oružanih sukoba.

Pod sjenkom te dnevne proizvodnje napetosti gotovo je izvjesno da će period između izbora 2010. i 2014. godine biti zapamćen kao period kontinuiteta spiskanih godina – i tako već više od dvije decenije – nego period bilo kakvih značajnijih promjena.

Posebno je taj kontinuitet očit u bilansima pobjedničkih partija i ličnosti u posljednje dvije izborne runde, 2006. i 2010. godine: 2006. su birači u bošnjačkom i srpskom izbornom korpusu nasjeli na ničim potkrijepljena obećanja „stopostotne BiH“ ili „otcjepljenja“ Republike Srpske – za koja ni jedni ni drugi nisu imali nijednog značajnijeg domaćeg ili međunarodnog partnera, nikakvu perspektivu priznanja u svijetu i baš nikakve izgleda na uspjeh – a rezultat tog trijumfa nepomirljivih projekata bio je potpuna obustava do tada bar obećavajućih, korak-po-korak, promjena koje su vodile većoj funkcionalnosti države.

U izborima 2010.godine u bošnjačkom dijelu izbornog tijela prevagnula je težnja za promjenama u kojoj se nekako najviše vjerovalo SDP-u ali je i ta partija vrlo brzo potrošila početni entuzijazam – ili bar pozitivna očekivanja – u javnosti: sklapajući neprirodne koalicije, najprije s partijom odavno iznevjerenih obećanja a zatim s partijom iza koje ne stoji ništa osim obećanja, SDP

je nastavio predsjedavati institucijama od kojih nijedna nije završila nijedan bitan posao za povratak Bosne i Hercegovine na euroatlantski put.

Hrvatska je za to vrijeme postala punopravna članica i NATO-a i Evropske Unije, a Srbija i Crna Gora su na tom putu pretekle Bosnu i Hercegovinu koja dosljedno stoji u mjestu.

Pred tom slikom države koja opstaje na dejtonskim aparatima za vještačko disanje, bez ikakve ni domaće ni međunarodne saglasnosti bilo oko njene „stopostotnosti“ ili njene konačne podjele, djeluje gotovo nestvarno i potpuno vanvremeno da se njeni vodeći političari

bez i najmanje stida zbog odsustva napretka – ili čak zbog niza dovanja u njihovom mandatu – iscrpljuju u nadmetanju u vrućim patriotskim parolama, prijetnjama otcjepljenjem i upozorenjima na posljedice (ne)mogućeg otcjepljenja, manevrima oko toga ko će biti u delegaciji na zasjedanju Generalne skupštine Ujedinjenih nacija, čak i svađom oko pozajmljivanja vojne opreme za snimanje filma a da ne čine ni najmanji napor

da ispune ijednu od međunarodnih obaveza na koje ih podsjećaju partneri iz Evrope i svijeta od kojih su neki od najuticajnijih zaključili kako u Bosni i Hercegovini i nemaju partnera za ozbiljan razgovor.

Karakterističan primjer bavljenja svačim osim vlastitim poslom je to da prvi čovjek Republike Srpske, u vrijeme narastanja socijalnih napetosti i zahtjeva, nudi novi povod za svađe na bosanskohercegovačkoj podijeljenoj javnoj sceni u vidu tvrdnje koja postaje naslov u lokalnim novinama: Srpska neće prihvatiti „bosanski“ jezik, jer on nije istorijski postojao. Iako čovjek nema nikakve lingvističke ili druge naučne reference niti ustavne ili državne nadležnosti da odlučuje o postojanju ili nazivu bilo kojeg jezika, njegova izjava uspijeva da proizvede frustracije na koje i računa lansirajući priče o Bosni kao „nemogućoj“ i „vražijoj“ državi, o „osamo-



staljenju“ njegovog entiteta i „nepostojanju bosanskog jezika“.

Njegov izlet u osporavanje tog jezika otkriva za svaku ozbiljnu raspravu diskvalificirajuću kombinaciju intelektualne lijenosti, ignorancije za činjenice i bahatosti u izvođenju sudova bez pokrića. Već i površan pogled na lako dostupne istorijske izvore pokazao bi kako još Konstantin Filozof krajem 14. i početkom 15. stoljeća spominje bosanski jezik; da se on spominje i u notarskim knjigama grada Kotora u 15. vijeku i da su ga bosanskim zvali i mnogi pisci u svim kasnijim stoljećima tako da politički motivisana tvrdnja o „neistorijskom“ karakteru bosanskog jezika nema baš nikakvu upotreb-

nu vrijednost.

Ali, ona nameće i razmišljanje o tome s koje se to „istorijske“ platforme Dodik upušta u poricanje bosanskog jezika: entitet koji po njemu „neće prihvatiti“ jezik koji „nije istorijski postojao“ ni sam nije baš neka drevna istorijska činjenica, nije čak dobio ni do punoljetstva – jer je uspostavljen u Dejtonu prije nepunih 18 godina – i još se vode autoritativne rasprave i sudski procesi o istorijskim okolnostima njegovog nastanka.

Kemal Kurspahić  
Radio Slobodna Evropa



**DMS**

**Dino Multi-Services**

PREVODI, NOTARSKI I  
ADMINISTRATIVNI POSLOVI

**Pružamo usluge:**

- Notara, Apostille  
(međunarodna nadovjera dokumenta)
- prevoda i ovjere različitih vrsta dokumenata na engleskom ili na našem jeziku (punomoći, diplome, uvjerenja, ugovori, rodni i vjenčani listovi, nasljedničke izjave)
- popunjavanja aplikacija za zelene karte, državljanstva, pasoše, zaposlenja i sl.
- prevođenja (sudovi, imigracioni uredi, social security, dfcs, bolnice, banke, posao)

**CENTAR ZA MALU PRIVREDU**  
NA JEDNOM MJESTU: ODLUKE - SAVJETI - RJEŠENJA

ADRESA: 919 OAK MOSS DR.  
LAWRENCEVILLE, GA 30043  
E-MAIL: DKRGO@BELLSOUTH.NET

**tel.(678)429-4353**

KRGO DINO

**LERO TRAVEL**  
Phone 404-660-0910  
Enver Šejtanić



1405 Wheatfield Drive  
Lawrenceville, GA 30043

enver@lerotravel.com  
Save money Book online

**www.lerotravel.com**

**JEFTINE AVIONSKE KARTE LLC**  
Samo Ptice Lete Jeftinije



Jazmir Bešlija  
owner

336 Springhaven Rd,  
Lawrenceville, GA 30046

Tel 770.963.9684 ili 770.963.9685

Fax 888.404.8088  
TravelBiH@hotmail.com  
www.TravelBiH.com

**LION TAIL**  
REALTY, LLC



PRODAJETE ILI KUPUJETE KUĆU?  
ZA MENE BITI REALTOR ZNAČI  
MNOGO VIŠE OD PRODAJE KUĆE  
MOJE USLUGE SU FOKUSIRANE NA  
USPJEH U OSTVARENJU VAŠIH SNOVA



**Direct:**  
**(678) 735-8397**  
Suada@LionTailRealty.com  
LionTailRealty.com

**Suada Nisic Realtor®**  
HUD Expert, Buyer's Advocate, Listing Specialist



# Izjave o ukidanju kantona i FBiH neodgovorne

**V**eć cijelu godinu grupa pravnih stručnjaka, uz podršku SAD-a i Evropske unije, radi na promjeni Ustava Federacije BiH. Njihov prijedlog, kako su to dogovorile političke stranke koje čine parlamentarnu većinu u tom bosanskohercegovačkom entitetu, trebao bi se u parlamentarnoj proceduri naći krajem septembra.

No, kako su tamošnji političari skloni da svako malo, za rad prikupljanja političkih poena, rade i mimo onog što je dogovoreno, nikoga nisu iznenadile izjave lidera pojedinih stranaka - sa jedne strane da treba ukinuti kantone, a sa druge da se ukine Federacija BiH. Pravni eksperti koji rade na izmjeni Ustava ocjenjuju da su oba prijedloga neozbiljna, ali i da im je cilj opstrukcija izmjena na kojima se radi 12 mjeseci.

Mnogi će u u Bosni i Hercegovini reći kako je ovdašnji ustav neodrživ, posebno s aspekta nekoliko nivoa vlasti, glomazne i tromne administracije. Najbrojnija je u Federaciji BiH, jednom od dva bosanskohercegovačka entiteta, koji ima zakonodavnu, izvršnu i sudsku vlast.

Identična slika je i u 10 kantona, sastavnim dijelovima Federacije. No, ovakva postavka stvari za proteklih 18 godina nikome od ovdašnjih političara nije zasmetala, niti im je padalo na pamet da Ustav u tom dijelu izmijene. A onda u posljednjih nekoliko dana se takmiče u prijedlozima na koji način to treba uraditi.

Najprije je SDP predložio ukidanje kantona, a onda je lider HDZ-a BiH Dragan Čović uputio prijedlog za ukidanje Federacije BiH. Za profesora ustavnog prava Kasima Trnku oba prijedloga nisu iznenađenje. Pojašnjava i zbog čega:

„Predstavnički dom je 24. juna ove godine donio odluku da se ide u reviziju Ustava FBiH na bazi preporuka koje je pripremila ekspertna grupa i ideja i prijedloga koje će dati i ostale parlamentarne stranke, sa rokom da se do 30. septembra ponudi integralni tekst novog federalnog ustava, koji bi se uključio u parlamentarnu proceduru kasnije. Nažalost, kada



teče jedna takva ozbiljna i višestruko pripremana inicijativa, koja je razrađena do detalja, sad neodgovorni političari kao da žele da ometu normalan proces i da ustvari kontroliraju novi kaos“, ocjenjuje Trnka.

## *Ustav samo ukazuje pravac*

Trnka je, inače, član ekspertne grupe koja skoro cijelu godinu radi, uz podršku SAD i Evropske unije, na preustroju jednog njenog entiteta, Federacije BiH. I nije usamljen u stajalištu kako političari u Bosni i Hercegovini, zarad prikupljanja političkih poena, opstruišu sve što bi dovelo do bilo kakvih promjena u državi koja u svemu kaska za svojim susjedima. Mile Lasić, profesor na mostarskom Sveučilištu i član ekspertne grupe za izmjene Ustava Federacije BiH kaže:

„Po meni, radi se samo o kontra vještome, političko-marketinškome, nerazrađenom potezu koji utvrđuje pregovaračku ili trgovačku polaznu poziciju u pregovorima koji slijede - i ni o čemu više. Ni jedno, ni drugo nije realnost - niti se mogu dokinuti županije, niti je moguće pak dokinuti organe Federacije, koji su takvi kavi jesu, sa milion manjkavosti, ali to bi značilo potres na političkoj sceni BiH.“

U prijedlogu ekspertne grupe ne pominje se ukidanje kantona ili Federacije BiH. Preporuke se rade u skladu s evropskim zakonodavstvom, pojašnjava njen član Vehid Šehić.

„Jer mi imamo ustav koji afirmiše diskriminaciju i ne omogućava jednakopravnost građana, naroda, nacionalnih manjina i onih koji se ne izjašnjavaju kao konstitutivni narodi. Sigurno da BiH mora imati određene nadležnosti koje sada nema da bi bila ravnopravan pregovarač u procesu pregovaranja sa EU i našeg članstva, ali moram reći da se time jako često manipuliše i onemogućava se taj proces usaglašavanja ustava“, kaže Šehić.

Kasim Trnka navodi:

„Ustav se ne bavi ni brojem ni granicama kantona. To je stvar zakonodavca. Dakle, zakonodavac federalnim zakonom uređuje broj i geografiju kantona. Ustav treba samo da ukazuje na pravac u kojem treba ići u tom pogledu. Mi smo išli u pravcu da predložimo smanjivanje broja kantona, ali da se vodi računa o kriterijima evropskih regija, kako to inače funkcionira u okviru EU.“

No čini se kako prijedlog izmjena Ustava Federacije BiH, kojeg pripremaju domaći pravni stručnjaci, neće biti jedini o kojem će se izjašnjavati parlamentarci. Da li slučajno ili ne, političari rade sve da ovaj prijedlog propadne i prije nego je došao u Parlament. To pokazuje i zaključak federalne vlade da sačini radnu grupu, sastavljenu od nekoliko ministara, koja ima rok od 60 dana da sačini prijedlog amandmana na Ustav Federacije.

# Michael E. Carroll & Associates, LLC Attorneys At Law

**Michael E. Carroll, Esq.  
&  
Christopher S. Walker, Esq.**



## **Radimo u oblastima:**

**Osobne povrede zadobivene:**

- \* Na radu  
Worker's compensation**
- \* U saobraćajnim nesrećama  
Car accident**
- \* Krivično pravo  
Criminal Law**
- \* Bankroti**
- \* DUI**

**Call:**

**Satellite Court  
2250 Satellite Boulevard, N.W.  
Suite 205  
Duluth, GA 30097**

**678-473-9472**

**Advokati s dugogodišnjim iskustvom  
u radu s osiguravajućim društvima,  
sada mogu svojim iskustvom pomoći  
u rješavanju Vašeg slučaja.**

**- PREVODILAC NA RASPOLAGANJU -**

# 15 godina od tajkunske privatizacije u BiH

**E**pilog privatizacije je preko pola miliona nezaposlenih, oko 100 hiljada radnika kojima je nepovezan radni staž, fabrike pretvorene u groblja i bogaćenje tajkuna koji su uništili sve što je građeno desetljećima.

“Rudi Čajavec”, “Famos”, građevinsko preduzeće “Vranica”, sarajevski “Sarabon”...lista je dugačka. Ovih preduzeća više nema iako su u bivšoj državi bili giganti u svojoj oblasti. Nestali su neposredno nakon procesa privatizacije, procesa koji je uništio mnoštvo radnih mjesta u BiH.

Proces je počeo 1998. godine kao model prodaje dionica, što je bilo pogubno za sistem. Većina firmi koje su privatizovane po veoma niskim cijenama, pretežno su napuštene nakon što su tzv. investitori podigli kredite, rasprodali imovinu a radnike poslali na ulicu. I 15 godina kasnije, nema očekivanih efekata.

Fikret Alić iz Agencije za privatizaciju Federacije BiH kaže da su novi vlasnici nažalost samo vidjeli imovinu ali ne i obaveze: “Nisu vidjeli radnike i tu je glavni problem. Zbog toga što ih nismo mogli kontrolisati i što su mnogi vidjeli samo imovinu bez obaveza, preduzeća su se našla u takvom stanju kakvom jesu.”

## 15 milijardi dato za dvije-tri

U RS je proces privatizacije vodila Direkcija za privatizaciju dok je u Federaciji BiH za to bilo zaduženo čak 11 agencija, deset kantonalnih i jedna krovna. Epilog je 80 odsto uništenih preduzeća, pola miliona radnika na ulici a oko 100 hiljada njih nema povezan staž. Izostalo je investiranje, zapošljavanje i nova vrijednost, koju su moćnici obećavali. Za razliku od toga pojedinci su se enormno obogatili i danas taj novac preveli u legalne tokove.

“Imovina koju je popljačkala ova politička garnitura sa kriminalcima i skorojevićima je zaista ogromna”, kaže ekonomista Svetlana Cenić.

Procjenjuje se da je vrijednost te imovine preko 15 milijardi maraka a da je prodata za svega dvije do tri, uzimajući u obzir milijardu od prodaje “Telekoma Srpske”.

U BiH se odstupilo od prvobitnog koncepta privatizacije koji je bio baziran na otkupu certifikata. Za razliku od toga ušlo se u formiranje liste strateških preduzeća koja su prodata pod, u najmanju ruku, sumnjivim okolnostima. Ekonomisti smatraju da se proces ne može vratiti na početak i da je svaka priča o reviziji privatizacije apsurdna. Međutim može se



oduzeti imovina svima koji su na nelegalan i netransparentan način učestvovali u privatizacijama: "Sada bi trebalo donijeti zakon koji bi definisao da sva krivična djela iz perioda privatizacije ne mogu da zastare", kaže Siniša Vukelić, urednik ekonomskog portala Capital.

Na tom fonu je i SDS-ov zakon o ispitivanju porijekla imovine izabranih funkcionera od 1992 godine. Iako je prošao u formi nacrtu, izvjesno je da neće dobiti podršku u parlamentu u formi prijedloga jer bi to bilo kontraproduktivno za vlast.

### *I 15 godina poslije svakodnevnih štrajkovi*

Armija radnika ostala je bez posla, a gotovo svakodnevno na desetine njih iz raznih krajeva BiH traže svoja prava na ulici, isplatu plata, povezivanje radnog staža.

Najsvežiji primjer su radnici tuzlanske fabrike deterdžentata "Dita", osnovane 1977. godine. Ona je privatizovana rješenjem Agencije za privatizaciju Tuzlanskog kantona 2001. godine kada je organizovana kao dioničarsko društvo. 2005. većinski dio kapitala preuzima domaći maloprodajni lanac "Lora" iz Sarajeva. Radnici su danas u štrajku, prijete podizanjem šatorskih naselja jer im se duguje 21 plata a staž im nije uvezan čak četiri godine.

Radnike u borbi za svoja prava predvodi Dževad Mehmedović: "Mi samo tražimo da riješimo ovo. Mi sada ne znam gdje smo. Ja sam čitavo vrijeme govorio da će doći vrijeme u Diti da će doći ljudi da nose imovinu. Došla je firma koja je radila sa Ditom i imaju napismeno da mogu nositi kompjutere. Počinju plijeniti imovinu i nas tu nigdje više nema".

Ovo je stvarnost BiH, iako svijetlih primjera takođe ima. Međutim i u sindikatima su ogorčeni jer nemaju mehanizam da zaštite radnike a vlast ne želi da izvrši efikasnu reviziju privatizacije. Velka Odžaković iz Saveza sindikata RS kaže da je u svim procesima vlast najodgovornija te da je postepeno oživljavanje preduzeća jedino rješenje: "Ali s obzirom na sadašnje stanje, teško da će biti bilo kakvih pomaka. Zato smo mi išli na program socijalnog zbrinjavanja da ljudi ne bi bili u potpunosti oštećeni, iako su ostali bez svojih radnih mjesta."

### *Fijasko revizije u RS*

Dok je u Federaciji tek nedavno usvojen Zakon o reviziji privatizacije, Vlada SNSD-a je tokom svog mandata 2006-2010 godine formirala Komisiju za reviziju privatizacije u RS, kako bi se utvrdili propusti i nelegalna privatizacija u pojedinim preduzećima. Na čelu te komisije bio je kontraverzni Borislav Bijelić, kojeg su mediji dovodili u vezu sa mnogim aferama, te za učešće u velikom broju upravnih i nadzornih odbora pojedinih firmi.

Nakon što je komisija prestala sa radom, nakon 70 izvještaja o spornoj privatizaciji, koliko ih je Bijelić podnio nadležnim tužilaštvima, nijedan nije završio osuđujućom presudom. Bijelić ni danas ne zna zašto, navodeći primjer privatizacije "Vodovoda" u Modriči koji je privatizovan protuzakonito, pošto je prodato 55 odsto kapitala umjesto maksimalnih 20 odsto, koliko je dozvoljeno u komunalnim preduzećima: "Mi smo tu utvrdili nepravilnosti i time su se stvorili uslovi za poništenje te privatizacije, na zakonitoj osnovi. Do dan danas to se nije desilo", kaže Bijelić istakavši da razloge treba tražiti kod nadležnih institucija.

U RS privatizovano je oko 700 preduzeća i banaka od

čega je 630 prestalo sa radom. Komisija je Specijalom tužilaštvu podnijela prijave u oko 70 slučajeva u kojima se pred sudom našlo devet lica. Svi su oslobođeni.

### *Zakoni (vlast) omogućili pljačku*

To govori u prilog tome da ne samo da niko ne želi poništenje privatizacije u pojedinim preduzećima, već ne želi da sprovede ni reviziju. Nekadašnji prvi sindikalac BiH Edhem Biber (u mandatu od 2002-2008.), kaže da su tadašnji zakoni omogućili kriminalcima da sprovedu privatizaciju na sumnjiv način: "Ogromna armija radnika je ostala bez radnih mjesta, pojednici su sprovodili privatizaciju radi kupovanja nekretnina. Mnogi su se obogatili, preuzeli firme, unovčili to što su kupili na takav način i to je to."

"Borac" Travnik, "Konjuh" Živinice, "KTK" Visoko...sve su to firme koje ne da nemaju stari sjaj nego ih nema na mapi proizvodnih kapaciteta BiH. Tome su doprinijeli pojedinci koji su kroz partijska djelovanja na vlasti osigurali udio u velikim firmama koje su kasnije uništili.

Jedan od takvih slučajeva, slažu se stručnjaci je privatizacija naftne industrije u RS, koja je prodana ruskom Zarubežnjefu za oko 230 miliona maraka. Aktualna vlast promijenila je Zakon o privatizaciji kako bi se u realizaciju ugovora ušlo direktnom pogodbom. Nakon izmirenih obaveza RS je ostalo tek nekoliko miliona. Jedina svijetla tačka je prodaja tadašnjeg "Telekoma Srpske" za nevjerovatnih 646 miliona evra 2007 godine. Tim novcem danas raspolaže Investiciono razvojna banka RS kroz fondove i kroz ulaganja širom RS. Mnogi smatraju da tog novca (iznos veći za 42 miliona maraka od tadašnjeg godišnjeg budžeta RS) više nema jer se stanje escrow računa (devizni račun za posebne namjene) drži u velikoj tajnosti.

Siniša Vukelić kaže da je privatizacija u BiH sada zastavljena te da je s jedne strane razumljiva propast nekadašnjih giganata, koji su imali zastarjelu proizvodnju: "Ali interesantno je da je država upropastila ona preduzeća koja su imala ogroman potencijal, poput robne kuće Boska, ili neka od preduzeća koja se bave akciznim proizvodima poput Fabrike duvana Banjaluka ili preduzeća iz naftne industrije, gdje potražnja za njihovim proizvodima nikada nije padala."

### *Šta dalje?*

Stručnjaci smatraju da bi se trebalo hitno pokrenuti pitanje privatizacije Birča iz Zvornika kojeg je kupila litvanska UKIO grupa pod sumnjivim okolnostima. Vlada RS je, kada je sav novac izvučen, u ovoj fabrici glinice kupila ostatak kapitala, sa namjerom da pokrene stvar sa mrtve tačke. Sada se postavlja pitanje da li bi rješenje bilo revizija privatizacije, za koju niko ne zna šta bi donijela ili njeno poništenje. Svetlana Cenić smatra da ni jedno ni drugo ne bi donijelo konkretne rezultate: "Šta se može uraditi...oduzeti imovinu svima onima koji su na nelegalan način učestvovali u svemu tome. Neka izvoli svako dokazati gdje su im izvori prihoda u odnosu na imovinu koju imaju. Sve ostalo je podvaljivanje ljudima jer neke stvari se ne mogu vratiti, kao ni radnici."

Svijetlih primjera ima ali ih je u odnosu na propale privatizacije veoma malo. Neki od njih su banjalučki "Celex", "Vitamina" i pomenuti "Telekom" u RS. U Federaciji BiH su to Cementara u Kaknju, firma "Natron" iz Maglaja, "Hepok" iz Mostara te "Unico filter" Tešanj.

U odnosu na propala preduzeća, ovo je nažalost samo kap čiste vode u prljavom moru privatizacije sprovedene u BiH.

# Ugroženost od građana kao izgovor poslanika za nerad

**T**ri mjeseca od protesta građana Sarajeva za hitno usvajanje zakona o jedinstvenom matičnom broju, bh. parlamentarci i dalje raspravljaju o tome da li su sigurni doći i raditi u zgradi Parlamenta BiH.

Iz trećeg puta uspjeli su usvojiti sedam zaključaka, koji se uglavnom tiču utvrđivanja odgovornosti nadležnih sigurnosnih, policijskih i pravosudnih tijela BiH tokom blokade zgrade državnog Parlamenta od 5. do 7. juna.

Pričajući o ugroženosti, bh. parlamentarci su skrenuli pažnju sa svog nerada, smatraju stručnjaci, te zaprijetili građanima, da ne trebaju protestovati po ulicama. Iako je članovima Zajedničke komisije za odbranu i sigurnost Parlamentarne skupštine BiH predstavljen Izvještaj o stanju sigurnosti u BiH za 2012. godinu, zanimljivije je bilo raspravljati o ugroženosti bh. parlamentaraca tokom i nakon protesta za JMBG.

U jednom od sedam usvojenih zaključaka, Komisija je obavezala Vijeće ministara da donese odluku o okupljanju građana ispred državnog Parlamenta, kojom će biti utvrđen pojas u kojem se zabranjuje okupljanje.

Ovim je potpuno palo i ono malo demokratije koju je imalo bh. društvo, smatra profesor sarajevskog Fakulteta političkih nauka Asim Mujkić.

„Najbolje da uvedu mjere prisilnog rada i izgnanstva. Ja mislim da je to sljedeći korak. Očito, ovdje je riječ o tome da izabrane političke elite odgovaraju samo svojim fikcijama toga šta jeste narod i da oni predstavljaju sve ono što oni kažu da je narod“, kaže Mujkić.

Čini se, pak, da bh. parlamentarci ne razumiju najbolje termine kao što su demokratija ili pravo na građansko okupljanje. Predsjednik Helsinškog komiteta BiH Srđan Dizdarević smatra kako se na ovaj način najgrublje krše osnovna prava građana u BiH.

„Zaista se radi o jednom ponovo bahatom, arogantnom odnosu i odnosu koji negira volju građana i koji potpuno zapostavlja, odnosno ruga se dignitetu nas Bosanaca i Hercegovaca“, ocjenjuje Dizdarević.

O zahtjevima građana, a to je usvajanje zakona o jedinstvenom matičnom broju, niko više i ne priča. Bh. parlamentarci su se o zakonu trebali izjasniti do kraja augusta.

Ipak nisu, jer nije bilo sjednica. Čini se da godišnji odmori nisu omeli samo Komisiju za odbranu i sigurnost. Za razliku od prve dvije sjednice, sada su konačno usvojili zaključke koje će uputiti Predstavničkom domu PSBiH na izjašnjenje.

## “Lekcija” građanima

No, ni posljednja sjednica nije prošla bez rasprave. Kao i na prethodnim sjednicama, predsjedavajuća Dušanka Majkić bila je najupornija da se zaključci što prije usvoje, a dopredsjedavajući Šefik Džaferović imao je drugačije zahtjeve.

Majkić: Moramo se odlučiti o ta tri.

Džaferović: A šta treba sada mi da radimo povodom toga?

Majkić: Trebamo se odlučiti za jedan od ta tri. Ne može sva tri. Zato ti kažem ne razmiješ kakav nam je zadatak. Zadan nam je zadatak da napravimo zaključke, usvojimo, odnosno ne usvojimo, i pošaljemo perema domovima i tamo branimo na sjednici.

Džaferović: Tako je kad politizirate. Ja cijelo vrijeme upozoravam, od početka sjednice, da pokušavate ovdje po principu zrno po zrno da izvučete zaključke koji vam odgovaraju.

Majkić: Pa sve redom čitam, čovječe!

Džaferović: Ama to je, gospođo Majkić, politizacija.

Njihova rasprava iznervirala je člana Komisije Mehmeda Bradarića.

„Meni ovo liči, nemojte se ljutiti, na kvocanje kokoške koja kvoca a ne nosi jaja. Dakle, mi godinu i po dana, ili u ovom slučaju tri mjeseca razgovaramo, a nismo ništa zaključili“, kazao je Bradarić.

Ipak, bh. parlamentarci su proteste, koji su proistekli iz očaja roditelja koji nisu mogli liječiti bolesno dijete jer nema JMBG, a time ni potrebna dokumenta za izlazak iz države, iskoristili da bi dodatno uživali ne radeći ništa.

Zbog navodne narušene sigurnosti, iako su sve sigurnosne agencije rekly suprotno, danima nisu dolazili na posao. A da im pomognu da utvrde ko ih je ugrožavao, angažovali su sve institucije sistema. To je mudar način da se uplaše građani, smatra profesor Asim Mujkić:

„Da im se da lekcija da više ni pod razno, ni slučajno im na um ne padne da remete rahatluk, red, mir i koncentraciju poslanika dok ne rade svoj posao.“



The **Klob**  
Law Firm, LLC

7764-A HAMPTON PLACE  
LOGANVILLE, GA 30052

**Nalazimo se u Hampton Place Plazi  
(Preko puta McDonald's u Loganvillu)**

Invalidska penzija

Povrede na radnom mjestu

Auto udesi

Vojna penzija

Da li ste primili odbijenicu iz državne ustanove za invalidsku penziju?

Da li ste imali povredu na radnom mjestu?

Da li ste imali auto udes ili Vam treba pomoć advokata u vezi Vaše vojne penzije?

Dopustite da Vam advokat Tim Klob (komandant američke Armije) i njegova advokatska kancelarija pomognu i posvete Vašem slučaju pažnju koju zaslužujete!

Pozovite nas danas na **678-269-6526**  
ili posjetite našu web stranicu **www.kloblawfirm.com**

Pozovite i zakažite Vašu  
besplatnu konsultaciju!



*Zastupamo našu zajednicu iskreno i sa pažnjom kroz mnogo godina iskustva.*

bosna i hercegovina

# NOW LEASING Atkinson Arbors Office Suites

\* SECURITY  
\* JANITORIAL  
SERVICES

\* GATED  
COMPLEX  
\* LOBBY &  
BREAK ROOM

Starting at  
**\$250.00**

Up to  
**4,000 sq.ft.**  
available

**Call 770-317-7124**

**1530 Atkinson Road, Lawrenceville, GA 30043**

## Patrick Moon, američki ambasador u odlasku

# Osvrni se u gnjevu

Patrick Moon, američki ambasador u odlasku, razočaran je stanjem u kakvom ostavlja Bosnu i Hercegovinu. Iako je uložio mnogo energije i strpljenja, nije uspio ublažiti Dodikovu isključivost i aroganciju, Mostar je postao nerješiv slučaj, u provođenju reformi nije postignut nikakav napredak... Krivci za to su, a ko bi drugi bio, domaći političari.

*Tokom svih ovih godina, uključujući i mandat ambasadora Moona, nagledali smo se brojnih opstrukcija raznih vladajućih garnitura, ali čini se da je u toj više nego jakoj konkurenciji jedna od najuspješnijih bila ona kojom je praktično onemogućavan svaki ozbiljniji obračun s korupcijom.*

Ambasador Moon je učinio oproštajnu posjetu Nikoli Špiriću, ministru finansija i trezora BiH. Prema saopštenju iz Špirićevog kabineta, ministar je tom prilikom darovao ame-

ričkom ambasadoru knjigu nobelovca Ive Andrića (ne kaže se koju), iz čijeg se djela, kako se navodi, 'uvijek mogu crpiti nova i korisna iskustva o odnosima unutar Bosne i Hercegovine'. Radovan Karadžić je činio istu stvar – stranim novinari, diplomatama i oficirima koji su dolazili na Pale dijelio je Andrićevu priču 'Pismo iz 1920' i roman 'Na Drini ćuprija', uz sugestiju: 'Pročitajte ovo i sve ćete shvatiti.' Nejasno je, međutim, kakve veze Andrić ima sa, recimo, korupcijom i organizovanim kriminalom, metastaziranim karcinomom koji razjeda svako od tri etnička društva u ovoj zemlji. Ne znam da o tome ima išta u Andrićevim djelima.

Borba protiv korupcije nije slučajno glavni prioritet Ambasade SAD-a u Bosni i Hercegovini. A upravo je korupcija teren na kojem je Patrick Moon, iako sa autoritetom američkog ambasadora, bio potpuno nemoćan. Takoreći svakodnevno, zajedno sa drugim predstavnicima međunarodne zajednice, vršio je pritisak na ovdašnje lidere, pisao otvorena pisma i podsticao građane da prijavljuju slučajeve korupcije. Međutim, izostao je bilo kakav rezultat koji bi bio vrijedan pažnje.



# Zia Travel

Independent Travel Agent  
Raziya Poric

6414 A. Hampton Ave, Suite 3  
St. Louis, MO 63109

314-638-7347

toll free 877-540-6729

cell 314-600-3265

ziatravelstl@yahoo.com



**Osman "Cico" Vujinović**

cell: 404-550-8054  
fax: 404-641-1831  
e-mail: osmanvu@gmail.com

**Specijalnosti:  
bankovne kuće,  
foreclosure i HUD kuće**

bosna i hercegovina



**FASTV**  
www.fastv.com



**GLEDAJTE TV KANALE NA IPHONE/IPOD/IPAD BESPLATNO!**



**BESPLATNO NA  
APP STORE "FASTV"**

www.FASTV.com • 1-866-639-8911

Isti ljudi koji bi trebalo da predvode antikorupcijsku kampanju, čine snažan, dobro organizovan front odbijanja.

Tokom svih ovih godina, uključujući i mandat ambasadora Moona, nagledali smo se brojnih opstrukcija raznih vladajućih garnitura, ali čini se da je u toj više nego jakoj konkurenciji jedna od najuspješnijih bila ona kojom je praktično onemogućavan svaki ozbiljniji obračun s korupcijom. Projekat opstrukcije svakog pokušaja da se pitanje korupcije otvori na radikalnan način bio je valjda jedini veliki projekat na kojem su se vladajuće etničke oligarhije zajednički angažovale. Kratka povijest izgradnje državnog zatvora u Istočnom Sarajevu pretvorila se u svojevrsnu parodiju na temu obračuna s korupcijom. Prema pisanju nekih listova, i sama izgradnja ovog zatvora, koja kasni više od šest godina, opterećena je korupcijom. Sumnja se u pranje novca, a troškovi izgradnje su enormno porasli. Naravno, državni zatvor neće riješiti problem korupcije, ali on je ipak jedan od simbola legitimne moći svake države.

Kad je prije dvije godine uhapšen tada već bivši hrvatski premijer Ivo Sanader, prvooptuženi u dosad najvećoj korupcionaškoj aferi u susjednoj državi, on je u Sarajevu postao 'najpopularnija' ličnost. Gdje god se tih dana uz piće sjedilo i divanilo, divanilo se o njemu, uz uvijek isti komentar: 'A šta je sa našim sanaderima?' Bio je to izraz nagomilanog gnjeva prema svakom ko ovdje predstavlja nekakvu vlast, od saobraćajnog policajca do državnog vrha. Ali, predrevolucionarno raspoloženje nije dugo trajalo. Hapšenje najbogatijeg Srbina i vodećeg tajkuna Miroslava Miškovića takođe je bila vijest koja nas je zabavljala, ali ni ona se nije ticala naše kože. Naši korumpirani oligarsi nisu na te vijesti ni trepnuli, bezbolno su preživjeli i Sanadera i Miškovića. Oni su neosjetljivi na činjenicu da građani s gnjevom gledaju na sve koji su se obogatili loveći u mutnom, niti ih mnogo uznemirava drastičan rast popularnosti Aleksandra Vučića u Srbiji, koju je stekao otvaranjem fronta protiv korupcije i udarom na tajkune.

Za razliku od ovdašnjih vlastodržaca, političari u Hrvatskoj i Srbiji su shvatili da je borba protiv korupcije borba za goli život društva, i borba za opstanak same države. 'Kad bismo ozbiljno krenuli s procesuiranjem slučajeva korupcije, polovina nosilaca vlasti u BiH ne bi ostala na pozicijama. Da i ne govorimo o dobiti koju bi država imala oduzimanjem njihove nelegalno stečene imovine', upozorava Ivana Karajlić iz Transparency Internationala. Ne bi to bio nikakav grijeh. Naprotiv. S tim ljudima, prema riječima jednog američkog sociologa, stvari stoje ovako: 'Pripadnicima tzv. superklase ne cvjetaju ruže samo zato što su bili vrijedni ili imali sreće ili talenta. Oni se bogate u svijetu koji su sračunato uredili po sopstvenoj mjeri, vješto mijenjajući pravila igre.'

Ali, procesuiranje krupnih riba ne ide onako kako bi javnost željela. Kako shvatiti sljedeću izjavu Zdravka Kneževića, glavnog tužioca Federalnog tužilaštva Federacije BiH: 'Prethodnih godina na raznim nivoima vlasti procesuirano je nekoliko visokih dužnosnika. Nastavit ćemo istim tempom i žarom da procesuiramo i sve druge visoke dužnosnike u BiH koji počinu nešto nezakonito. Nastavit ćemo se boriti u skladu s objektivnim mogućnostima.' Ovo, najblaže rečeno, zvuči kao ironija. Naime, svi procesuirani visoki dužnosnici su oslobođeni, pa je sav žar tužilaca bio uzaludan. A što se tiče 'objektivnih mogućnosti', što će reći realnosti, ona je uvijek jak argument. Ali ako će tužilac čekati da realnost postane takva da mu ne pravi nikakve rizike, onda je bolje da digne ruke od svoje misije. Ali, ne radi li se tu o nečem drugom, o činjenici da je pravosuđe podijeljeno po političkim šavovima, što bez ikakve suzdržanosti ističe niko drugi do Bariša Čolak, ministar pravde BiH.

Svi koji potkrajaju državu, moraju biti kažnjeni. Pritom se ne radi samo o tome da se sadašnji korumpirani političari uklone a na njihova mjesta dođu moralniji ljudi. Korupcija se može ukloniti samo ukidanjem sistema koji je omogućava. A sadašnji sistem neće ukloniti oni koji su ga stvorili.

AVAZ





# FASTV

NOVO HAYAT PAKET OD SAD NA FASTV!



+ 100 TV Kanala samo  
+ FREE HD BOX




ZOVITE FASTV I GLEDAJTE 100+ TV KANALA iz Balkana za samo \$20

# 1-866-639-8911

# STRANAČKI "TALOVI" POKUŠALI OD EU-A UKRASI NA DESETKE MILIONA EURA!

**E**uropska komisija prvo je izdvojila pa potom nedavno suspendirala 4,5 milijuna eura iz fondova Europske unije namijenjenih jačanju srednjih preduzeća i razvoju turizma u Bosni i Hercegovini.

Iako je službeno navedeno kako "nisu ispunjeni uvjeti", sugovornik iz Izaslanstva Europske komisije u BiH otkriva kako je, ustvari, sve propalo jer se otkrilo kako su vodeće političke stranke "natezale" da milijune eura dobiju tvrtke i privatnici ili usko pa čak i rodbinski povezani s tim strankama ili su redoviti "donatori".

## Hoteli, kladionice...

Novac iz IPA fondova trebao se iskoristiti za financiranje certificiranja stotinu firmi u BiH po europskom standardu ISO 9001. Njime se, ukratko, unapređuje sistem menadžmenta kvalitete i dokazuje da proizvod neke firme u jednom segmentu ispunjava zahtjeve i regulatora i kupaca.

No, politički "menadžeri" s entitetskog nivoa i državnog nivoa dogovorili su popis stotinu firmi. Novac je, kako saznajemo, po planovima i dogovoru "sedmorke" trebao završiti na računima hotela, restorana, građevinskih kompanija, firmi za proizvodnju namještaja pa čak i informativnih kompanija koje izrađuju softvere za online kladionice od kojih su neke u vlasništvu bliskih srodnika člnika političkih stranaka, državnih i entitetskih ministara. Dio ili čak cijeli iznos novca tako bi s briselskih računa praktično bio doznačen na (tajne) račune političkih stranaka, a i onaj dio koji bi se stvarno uložio u certificiranje srednjih preduzeća i u turističke projekte prikazivao bi se kao ulaganje kojim se "počinje od nule", iako neka od tih preduzeća u biti već ispunjavaju uslove za navedeni ISO certifikat, samo se čeka evropski novac. Iz Izaslanstva Evropske komisije u BiH kazali su kako su prvobitno faze odobravanja projekata davno dogovorene, no sve je stalo pred početak provođenja, kad su se počele tražiti izmjene već postignutog sporazuma.

## Odbrana nacionalnog interesa

Prvo su vlasti iz RS-a na čelu sa SNSD-om Milorada Dodika zatražile izmjene prvobitnog projektnog izvještaja, pod opravdanjem da se time brane entitetske nadležnosti i nacionalni interesi. Insistirali su kako je "umanjena uloga entiteta u cjelokupnom procesu" – u prevodu: o raspodjeli miliona neće učestvovati vladajući SNSD direktno, već Vijeće ministara BiH

zajedno s Izaslanstvom Europske komisije u Sarajevu. To im nikako nije odgovaralo. U pismenom obrazloženju Vlade RS-a koje je upućeno Izaslanstvu Europske komisije navodi se "da u vezi s projektnim aktivnostima koje nisu u skladu s ustavnim uređenjem ili o uspostavi novih institucija na nivou zemlje, u BiH ne postoji politička saglasnost".

No, politička saglasnost oko popisa stotinu (stranačkih) kompanija postignuta je ranije s partnerima iz FBiH koji su također tražili da se Vladu FBiH pa čak i županijske vlade malo više pita u procesu podjele kolača vrijednog 4,5 milijuna eura čime bi se, ustvari, stvorio komandni lanac od stotinjak osoba koji bi po vlastitom nahođenju raspolagao novcem koji bi na kraju završio u stranačkim blagajnama, na računima stranačkih prvaka ili u preduzećima u vlasništvu njima bliskih osoba. Novac koji bi "legao" na državni račun i za čiji bi nestanak odgovarao neko s državnog nivoa trošili bi oni s nižih nivoa koji u tome ne bi imali nikakvu

odgovornost. Shvativši napokon o čemu je riječ, iz Izaslanstva Europske komisije u Sarajevu jasno su poručili kako dobivanje sredstava fondova ide preko države i državnih tijela koji bi u slučaju zamagljenja novca bili odgovorni i znala bi se tačno jedna adresa i jedno ime i prezime.

- U ovom slučaju nije bilo dogovora između svih njih o djelokrugu aktivnosti: šta će sve projekt

pokrivati, u kojim će poljima djelovati itd., naveli su iz Izaslanstva Europske komisije u BiH. U slučaju kad EU nameće sve strožije standarde, kad je Hrvatska kao naše najveće izvozno tržište punopravna članica EU-a, i kad se za nastup na nemilosrdnom tržištu moraju besprijekorno zadovoljiti svi kriteriji i kad se strani kreditori sve teže odlučuju posuditi novac i institucijama u BiH i tvrtkama, a kamoli ga bespovratno dati, realno je sad očekivati da će zbog političkih "talova" doći do otkazivanja stotina dogovorenih projekata koji su se trebali financirati iz evropskih fondova. Idući mjesec će se održati sastanak monitoring grupe IPA kad će se konačno odlučiti hoće li sredstva biti trajno ukinuta, što je u ovom trenutku najvjerovatnije Deseci miliona eura namijenjenih BiH tako će završiti kao pomoć drugim zemljama, na primjer: na Kosovu.

**Piše: Predrag Zvijerac**



# NOW HIRING!

Over The Road Owners Operators & Company Drivers

## BEST WAY SERVICES, LLC

RECEIVE A \$500 BONUS  
AFTER 6 MONTHS OF EMPLOYMENT

1985 NW 94th St. Suite G, Clive, IA 50325  
5419 Gravois Ave, St. Louis, MO 63116

- \*Offering good rates
- \*Satisfactory safety rating
- \*Working with all major brokers
- \*Dedicated lane position available
- \*Team driving position available
- \*Fuel card
- \*Paid per mile or percentage
- \*24 hour emergency dispatch service available for drivers
- \*Help with IFTA filing



Also hiring experienced dispatcher for the St. Louis office.

For more information please contact Besim or Amela at:  
515.554.1711 or 515.276.0646

Senad i Sevleta Čamdžić

# Eurotel Agencija

PONOVO NAJBOLJI

Dosta Vam je lažnih obećanja o niskim cijenama i kvalitetnom servisu-provjerite naš servis

13 godina rada sa samo jednim ciljem-zadovoljan korisnik

**POVOLJNE CIJENE!** **KVALITETAN SERVIS!**

Ako želite da zovete sa Vaših mobilnih telefona po istim cijenama kao i sa kućnog telefona, pozovite nas i taj servis će Vam biti aktiviran isti dan

717-245-8552

## NAJPOVOLJNIJE CIJENE!

Bosna	samo 6.9 c/m !
Srbija	7.9 c/m
Hrvatska	samo 1 c/m !
Crna Gora	9.9 c/m
Makedonija	7.9 c/m
Zapadna Evropa	1 c/m

**Zovi!**  
**Koristi!**  
**Uštedi!**



HANES SVOBODA, POSLANIK EVROPSKOG PARLAMENTA

# Dosta je svađa, vrijeme je za djela!

*Čelnik druge po snazi grupacije u Evropskom parlamentu, socijalista Hanes Svoboda (Hannes Swoboda), ne krije za brinutost stanjem u Bosni i Hercegovini.*

On ističe da ga zanimaju obični građani naše zemlje koji zbog nesposobnosti ovdašnjih političara da se dogovore, plaćaju sve više i više cijenu.

### *Nema izbora*

- Vi odista nemate izbora nego da počnete provoditi reforme. Svako daljnje odgađanje već davno poznatih zadataka samo će vas više koštati - naglašava Svoboda .

*S prvim danima oktobra brojni bh. političari sjatit će se u Briselu, gdje ih čeka niz susreta s evropskim zvaničnicima. Šta očekujete od tih razgovora?*

- Vrijeme je za djela, ne za priče. Svi bh. politički akteri moraju se složiti o reformama i početi ih provoditi, kako bi zemlja bila bliže EU. Pogledajte Srbiju i Kosovo. Tamo razgovori rezultiraju dogovorima koji se provode. Od svih država regiona, samo BiH ostaje veliko otvoreno pitanje. Ona ne napreduje, nema istinskih reformi, i mi smo sve nestrpljiviji.

*Šta to znači? Razgovori u Briselu posljednja su šansa?*

- Iz BiH u posljednjih nekoliko godina dobivamo uvijek mnogo priče, ali malo ili nimalo djela. Evropska unija uključena je u pregovore Srbije i Kosova i to dosta dobro ide. U BiH



HANES SVOBODA,

se konačno trebaju početi donositi odluke. Posebno kada je „Sejdić - Finci“ u pitanju. Nama treba i jaka državna vlada s kojom možemo pričati. Ima toliko neriješenih problema - od razmirica s Vladom Hrvatske, gdje sada, umjesto sa Zagrebom, o tome pričate s Briselom, do neprestanih prijetnji i aktivnosti koje vodi Dodik na podrivanju državne vlasti.

Sve to mora konačno biti iza vas. Unija ima dugu listu zahtjeva za reforme koje se moraju provesti. Ta lista sve je duža i duža kako vi ništa ne radite, osim što se svađate i između sebe i s drugima. Kažem vam, dosta je s pričom i svađama. Vrijeme je za realizacije.



ZGRADA EVROPSKOG PARLAMENTA

**Više akcije**

**A ako toga ne bude?**

- Onda BiH ostaje gdje jeste. Ne želim prijetiti. Mi smo već ranije odbili pristati da se BiH počne uskraćivati finansijska pomoć, jer zbog toga stradaju građani. Ali, ako akcija bh. političara ne bude, BiH će sve više zaostajati za ostalim zemljama Balkana i tonuti u vlastiti mrak. Pazite, mi ne tražimo od vas da vozite brzi vlak promjena. Zadovoljni smo i običnom brzinom, samo da se reforme provode, ali nema ni toga.


**Suspenzija ravna katastrofi**

- Nadam se da Vijeće Evrope neće suspendirati BiH iz svog članstva. Pogledajte Rusiju ili Tursku, tamo imamo i veće kršenje prava ljudi. Ali, to nije izgovor za BiH. Vaša je obaveza da provodite odluke evropskih institucija. Suspenzija iz VE bila bi ravna katastrofi i EU bi morala svojim akcijama slijediti takvu odluku. Ne mogu špekulirati šta bi to moglo biti, ali mi nemamo pravo nijemo pratiti vaše ignoriranje odluka jednog od najvećih evropskih sudova - upozorava Svoboda.

**Promjena Dejtona**

- Sve je u rukama bh. političara. Ako su oni spremni da rade, svi ćemo im pomoći i podržati ih. Ako oni hoće, pomoći ćemo im i da se Dejton promijeni. Sve je, dakle, do vas i ljudi koje ste izabrali. Ako toga nema, država BiH i svi njeni dijelovi samo će slabiti.

I najvišu cijenu toga plaćat će građani, jer ćete živjeti sve siromašnije, a novac koji vam je potreban, samo će postajati skuplji - ističe Svoboda..




**PRIMERICA**

What could you do with an extra \$478 annually?\*

That's how much the average client saves on their auto and homeowner's insurance through Primerica Secure™!

Call Primerica representative Adisa at (678) 697-8497 to learn more today

\*Savings not typical. The average client saves as much as \$478 annually on their auto insurance. The average savings amount is based on a survey of insurance premium information provided by 567 purchasers of insurance from Answer Financial between January 1, 2009, and March 31, 2009



**PRIMERICA**

Achieve Your Potential.

We empower people to achieve their dreams! At Primerica, we show people how to build a business by teaching families about finances. You can work at your own pace, and earn the income you deserve!

For more information, call Adisa (678) 697-8497



**SAVING A LIFE From a catastrophe EVERY 11 MINUTES!**

*I live alone*  
but I'm never alone.  
I have Life Alert®.

Ask about our **Money Back Guarantee**

One touch of a button sends help fast in:  
medical • fall • fire • invasion • CO gas emergencies.

**Life Alert** 

For a **FREE** brochure call:  
**1-888-375-2685**



**ARE YOU RUNNING ON EMPTY?**



**RESTORE**

- POWER
- PASSION
- PERFORMANCE

...WITH PROGENE

Call NOW to try for **FREE** A \$49.95 RETAIL VALUE!

**888.807.8281**

**progene**  
DAILY ACTION  
TESTOSTERONE SUPPLEMENT



FILIP RIKER, ZAMJENIK POMOĆNIKA DRŽAVNOG SEKRETARA  
SAD-A

# Građani su taoci ličnih interesa političkih lidera

*“Evropska unija (EU) pokušava otključati evropsku perspektivu BiH i nadam se da su lideri iskoristili ljetnu pauzu, skupili hrabrosti i mudrosti da urade ispravnu stvar za svoje birače kako bi svima u ovoj zemlji bilo bolje” rekao je zamjenik pomoćnika državnog sekretara Sjedinjenih Američkih Država (SAD) za centralnu i jugoistočnu Evropu Filip Riker (Phillip Reeker).*

- Politički lideri nisu slijedili interes biračkog tijela. Oni bh. građane drže kao taoce svojih ličnih interesa. Samo se odmaknite i vidite koliko su druge zemlje napredovale. Pogledajte Srbiju i Kosovo. Oni rješavaju teška i ključna pitanja kroz dijalog i time donose boljitak svojim građanima. Mi, kao međunarodna zajednica, u tome im pomažemo. U BiH su protraćene mnoge šanse da se postigne napredak na evropskom putu. Sada, 1. oktobra, mogla bi se stvoriti nova prilika - kaže Riker.

## Uski ciljevi

On je doputovao u Sarajevo kako bi u novoj rundi razgovora pokušao pomoći bh. stranačkim liderima da postignu dogovore kojima bi bio odblokiran put BiH prema EU i NATO-u.

- Ovo je moja skoro 30. posjeta regionu, skoro 30. putovanje preko Atlantika otkako sam postao zamjenik pomoćnika državnog sekretara. Uvijek uživam kada se nalazim u regionu i kada mogu doći u Sarajevu - kaže Riker.

## Gdje se nalazimo?

### Šta su pokazali sastanci koje ste imali?

- Poruka je ista kao i ona koju je ambasador Patrik Mun (Patrick Moon) prenosio. Njegove poruke su poruke vlade SAD-a. Mislim da smo bili jasni u stavu da smo razočarani što BiH toliko zaostaje za susjedima. Naše osjećaje dijele građani BiH, a opet, lideri ove zemlje i dalje su fokusirani na vlastitim, uskim i kratkoročnim ciljevima. Lideri ne sarađuju, nisu spremni na kompromise kojima bi prihvatili ruku podrške međunarodne zajednice koja želi vidjeti da BiH ide dalje na euroatlantskom putu, kao što to rade njeni susjedi. Hrvatska ima

koristi od toga što je punopravna članica EU. Druge države regiona koje napreduju u reformama, također, imaju koristi. Mi želimo vidjeti i da građani BiH uživaju u blagodatima koje reforme donose.

Želimo vidjeti vladavinu zakona. Kad god sam ovdje, sa stanem se s građanima BiH i čujem njihove stavove. Sve više i više čujemo da su građani sve nezadovoljniji što vladavina zakona u BiH nije uspostavljena, što je toliko korupcije, što moraju davati mito...



Prosječni građani žele poboljšati svoje živote, vidjeti više prosperiteta. U svom govoru u maju rekao sam da se život u BiH vratio na nivo normalnog u poređenju s užasima ratnog perioda. Ali se i dalje ljudi bore i jedva sastavljaju kraj s krajem...

## Glasovi građana

*Kada ste spomenuli govor u maju, tada ste imenovali neke ljude. Je li to imalo ikakvog efekta?*

- Mislim da ljudi postanu opsjednuti iznošenjem imena. Ljudi su javne ličnosti, oni idu na izbore i na osnovu platforme ili neke ideje traže glasove građana. To je suština demokratije i liderstva. Mi smo jasno kazali da smo spremni raditi sa svim liderima koji žele biti konstruktivni, imaju vjerodostojnost i spremni su nekada praviti odluke ili kompromise

# RESTQUIET

by CieAura

Sound Sleep, Naturally.

Detalii si comentii HOLOGRAME pentru MAI MULTE ENERGII, SPORITULUI  
si pentru DETOXIFIEREA ORGANISMULUI

<http://hologrameibratarienergeticecieaura.blogspot.com>

Inscris in Compania CieAura

## Sleep Problems?

RestQuiet allows deep, restful sleep without drugs,  
so you wake up refreshed and vital.

# BOLOVI? NESANICA?

## HRONIČNI UMOR?

## ROBLEMI SA SINUSIMA?

## ŽELITE SMRŠATI?

# PURERELIEF

by CieAura

Pain Relief, Naturally.

Detalii si comentii HOLOGRAME pentru MAI MULTE ENERGII, SPORITULUI  
si pentru DETOXIFIEREA ORGANISMULUI

Inscris in Compania CieAura

## Redirect Your Energy; Quickly Reduce or Eliminate Your Pain

When the body is in pain, energy flow is restricted in the affected area.  
Like the needles in acupuncture, PureRelief interacts with the body to  
rapidly reduce or eliminate the pain by redirecting its energy.

HILJADUGODIŠNJA TRADICIJA AKUPUNKTURE U KOMBINACIJI  
SA NAJMODERNIJOM TEHNOLOGIJOM DANASNJICE  
HOLOGRAMSKI ČIPOVI

# WWW.EMC.CIEAURA.COM

# PUREENERGY

plus  
by CieAura

Energy, Balance and Stamina, Naturally.

Detalii si comentii HOLOGRAME pentru MAI MULTE ENERGII, FORTA,  
VITALITATE, FLEXIBILITATE, ECHILIBRU si FOCUS MENTAL:

[hologrameibratarienergeticecieaura.blogspot.com](http://hologrameibratarienergeticecieaura.blogspot.com)

Holografski čipovi  
nisu transdermalni,  
ne prodiru u tijelo.  
Holografski čipovi  
utiču, podešavaju i  
dovode u ravnotežu  
protok energije kroz  
Vaše tijelo.....

## AKUPUNKTURA BEZ IGALA

Consistent energy, balance and mental alertness all day long.  
Refresh, Recharge and Rejuvenate... Naturally.

# SINUSALLERGYRELIEF

by CieAura

Total Relief, Naturally.

Detalii si comentii HOLOGRAME pentru SINTE ALERGIJE, SINUSITIS si RINORHEA (CIBUR,  
INFLAMATIE de OCHILOR si SARILE SEVERE) si AZIEM, MIGRENE si SARILE SPORITE

Inscris in Compania CieAura

Reduce The Effects Of Sinus Allergies And Colds  
Through The Natural Balancing Of The Body's Energies.

koji nisu teški.

Ako pogledamo slučaj „Sejdić - Finci“ ili knjiženje vojne imovine, to nisu velika i teška pitanja koja se ne mogu prevazići. Njihovim rješavanjem stvari se pokreću naprijed. Rješavanjem pitanja „Sejdić - Finci“ deblokira se evropski put BiH.

Dogovorom o vojnoj imovini otvaraju se vrata MAP-a i BiH dalje približava ovom savezu. Suština NATO-a je stabilnosti i sigurnost. Zemlje članice tog saveza ne ratuju među sobom i to je signal investitorima da se tu može sigurno ulagati.

#### **Prema Vašem mišljenju, jesmo li blizu rješenja?**

- To je pitanje za vaše političke lidere. SNSD i SDS, koji su imali nešto reći u vezi s vojnom imovinom, mogu tražiti glasanje u Parlamentu. Hajde da vidimo ko daje podršku provedbi dogovora koji je postignut prije 18 mjeseci! Taj dogovor smo i mi podržali.

Mi smo mnogo učinili, radimo i sada veoma naporno. Ali, još ne vidimo lidere koji bi prezentirali sva ova pitanja otvoreno i transparentno tako da i njihovi glasači mogu vidjeti tačno kakve se prilike propuštaju samo zato što lideri pred očima imaju jedino svoje lične interese i ciljeve.

#### **Šta ako dogovora ne bude?**

- Onda će BiH i dalje zaostajati za susjedima. Mi vas ne možemo natjerati da počnete raditi na tome da se MAP dobije. Ako je ovo vaš izbor, onda je to izgubljena šansa.

Evropska unija odista je naporno radila da pruži svaku šansu BiH da napreduje na evropskom putu. Ako lideri ne vide te prilike, BiH će stagnirati dok ostatak regije ide naprijed.

#### **Nema, dakle, ni razgovora o nekom „planu spašavanja BiH“?**

- Budućnost BiH je u rukama građana i lidera koje ste izabrali. Međunarodna zajednica dala je veliku, veliku podršku te je i dalje spremna pomoći - preko ambasada, institucija međunarodne zajednice u BiH, da bi se išlo naprijed, da bi se prihvatila bilo koja pozitivna inicijativa lidera BiH.

Vidjeli smo na protestima ljetos koliko su ljudi zabrinuti. A vidjeli smo da politički lideri, koje ste vi izabrali i koje kao porezni obveznici plaćate, ignoriraju čak i najjednostavnije aspekte upravljanja zemljom. Njih samo zanimaju neke njihove lične agende.

#### **Mun i Dodik**

#### **Jedno ime sve se češće pojavljuje posljednjih dana u komunikaciji Ambasade SAD-a s javnošću - Milorad Dodik. Je li ovaj sukob Muna i Dodika lične prirode?**

- Ambasador Mun govori u ime SAD-a, njegove vlade, on je lični predstavnik predsjednika SAD-a. Znam da se na Balkanu sve gleda kao nešto lično. Mi tako to ne gledamo. Što se našeg stava tiče, ambasador ga je iznio. Dodik jedno kaže jednom, drugi put drugo. Jednostavno, on nije vrijedan našeg vremena.

S drugima iz SNSD-a, kao i iz drugih stranaka, sastajemo se. Kada bi Dodik bio spreman učiniti nešto da povrati svoj kredibilitet, pokazao da je ozbiljan i spreman raditi s nama, mi bismo onda mogli raditi s njim. No, on to nije učinio i mi ne želimo gubiti vrijeme.

#### **A šta Dodik treba uraditi?**

- To njega treba pitati. Rekao sam već, on jednom kaže jedno, onda kaže ili uradi sasvim suprotno. Prihvati dogovor, obeća, a onda ne ispuni. Dobro, to je njegov izbor. A naš je izbor da odlučimo gdje ćemo i kako trošiti svoje vrijeme u pokušajima da zbog BiH - ne zbog SAD-a - stvari ovdje budu bolje.

#### **Nova pozicija**

#### **Najavljeno je da uskoro i Vi odlazite s ove dužnosti. Kada će to biti i gdje idete?**

- Radujem se novom poslu i mislim da bi moja supruga bila time zadovoljna. Duže nego većina mojih prethodnika bio sam na ovoj dužnosti. Na novoj dužnosti trebao bih stupiti najesen. Kada i gdje, ne mogu tačno reći, još ne znam.

#### **Ambasador Mun odlazi s dužnosti, možete li reći ko će ga zamijeniti?**

- Predsjednik Obama uskoro će donijeti odluku o novim



ambasadorima. Ima nekoliko zemalja gdje su mjesta upražnjena i ovakvo nešto ne događa se prvi put. Imenovanje novih ambasadora vrlo je bitno i na tome se radi. Siguran sam da će državni sekretar i predsjednik u skorije vrijeme objaviti spisak novih ambasadora.

#### **Vi ste dio Evrope**

- SAD na svaki mogući način podržava cilj - uključenje BiH u EU - i mnogo puta smo to dokazali. Brisel i Vašington jedinstveni su u tom cilju ne samo kada je BiH u pitanju nego cijeli ovaj region. Mi decenijama radimo na stabilnosti Evrope. Želimo da je ona jedinstvena, slobodna i mirna. Da bismo to postigli, ta Evropa mora uključivati zemlje Balkana, jer ovo jeste Evropa i svi zaslužuju blagodatni evropskog života.

**NAJPRISTUPAČNIJE CIJENE REKLAMIRANJA  
NA TELEVIZIJI!**



***Imate biznis? Želite više posla?  
Oglašavajte se i Vi na televiziji!***



**1-877-747-6097 :: [info@europlus.tv](mailto:info@europlus.tv)**

*Reklamirajte Vaš biznis za samo*

**\$250 mjesečno**

*(dužina trajanja ugovora 6 mjeseci)*

*Privatne poruke i mali oglasi*

**\$100 mjesečno**

*(bez ugovora)*

PJER ŽALICA OTVORENO O "ROBU", BATKU, NOVIM PROJEKTIMA...

# Kolege me gledaju kao slučaj

*Reditelj Pjer Žalica odlučio je da, nakon što se završio Sarajevo Film Festival, ode nekoliko dana na odmor kako bi malo "ispraznio mozak". Koliko mu je potreban predah od svega, govori podatak da ne zna ni gdje ide. Važno je da ide.*

*Prije nego što odluči ugastiti mobitel i pobjeći od svih, rado je pristao govoriti za naš list o dokumentarcu "Rob", koji je režirao i o kojem se uveliko priča, o Almiru Čehajiću Batku te šta bi on uradio da se našao na njegovom mjestu. Dotakli smo se i SFF-a, a otkrio nam je i detalj više o svom novom dugometražnom igranom filmu, koji publika željno iščekuje nakon sjajnog "Amidže Idriza", kojim je publiku širom regiona pridobio za sva vremena.*

*Dobre priče*

*Poželjeli ste da se odmorite?*

- Ove godine nisam imao ni dana odmora. Bio sam u Puli u žiriju međunarodnog dijela Filmskog festivala. Odmaraš se ti, međutim, žiri je neugodna obaveza. Sve je dobro dok ne dođe trenutak kad moraš reći koji je film najbolji tako da se tome posvetiš, ali je bilo u ugodnim okolnostima. Ostalo vrijeme sam bio u postprodukciji "Roba", prije toga prijemni ispitati, a uskoro slijede i novi.

*Šezdeseto izdanje Pulskog festivala prošlo je u svečar-*

*skoj atmosferi. Jeste li i Vi uživali?*

- Meni je kao nekom filmađiji, sad već u nekoj poodmaklog srednjoj dobi, bilo imponantno vidjeti na okupu ex-jugoslavensku kinematografiju, glumce, reditelje... To je izgledalo, metaforički, kao na Titovoj sahrani kada su se okupili svi državnici svijeta. Dosta mladih ljudi koji su me okruživali u Puli, nema pojma ko su ti ljudi, što mi je bilo malo tužno. Ne znaju ko je Slavko Štimac, Milena Dravić... To su stvari koje njih do sada u životu uopće nisu zakačile, što je šteta, jer je to snažna baština i dobar temelj za ozbiljne stvari. Šteta je što se to ne zna.

*Nakon Pule, stigao je SFF. Kako Vam izgleda 20 godina poslije?*

- Festival uvijek izgleda drugačije kada imaš film. Nadao sam se da će to ove godine meni biti manje stresno zato što je riječ o dokumentarcu, da neće biti kao kada sam imao "Orkestar", koji je imao projekciju u Metalcu. To je bio cirkus. No, i ove godine je cirkus. S jedne strane mi je drago što sam se tog osjećaja podsjetio, da nije uopće bitno koju vrstu filma imaš, važno je da ga voliš, cijeniš i pratiš kao da je nešto najvažnije. To i jeste u tom trenutku nešto najvažnije što si uradio. Zanimljivo je bilo vidjeti da to i drugi ljudi prate, gledaju.



**PJER ŽALICA**

**Dodite i kupite sve na jednom mjestu  
UŠTEDITE I VRIJEME I NOVAC!**



**Clarkston Village Shopping Center**  
926 Montreal Road  
Clarkston, GA 30021

**926 Montreal Road, Clarkston, GA**

**404-296-6493**

**THRIFTOWN**  
**Clarkston Village**

**Kako ste, inače, doživjeli Festival?**

- Nema te krize koja može uništiti strast i to je lijepo ponovo otkriti. Kada si stariji, ne predaješ se, ali su ti stvari nekako jasnije pa se manje uzbuđuješ. Bilo mi je malo naporno na Festivalu, ali bolje je imati i film nego se nešto duriti po njemu kao neki poludomaćin.

**O filmu "Rob" svi pričaju. Koliko reditelj danas može, zapravo, pronaći pravu priču?**

- Nažalost, živimo na neiscrpnom vrelu dobrih priča koje nisu sretne nego su uglavnom teške, o ljudima koji se bore za osnovnu egzistenciju i koji traže smisao zbog čega uopće biti na ovim prostorima. Ono što je u tim pričama dobro je to što vrlo često imaju mnogo više nego što bi čovjek očekivao. Mislim da trebamo tražiti takve priče i govoriti ih, jer svi znamo

pomažući drugima, mislim da to treba podržati, ne zatomiti. Ne treba sada razapinjati čovjeka. On je odličan primjer da se može vratiti na pravi put i to je dobar znak za druge ljude. Treba motivirati državu da stvori ispravne okolnosti u kojima će ljudi imati manje razloga za ovakve greške.

**Privlačno i zarazno**

**Jeste li pomislili šta biste Vi uradili da ste se našli na Batkovom mjestu?**

- Svakodnevno. To je toliko grozno. Kada je u pitanju dijete, bio bih spreman na najgoru stvar, sada, s ovom pameti, što se kaže, znam da je pogrešna. Mislim da ne bi bilo granice budalaštine koju sam spreman napraviti ako bih znao da će to spasiti djetetu život, znajući koliko je to loše. S druge strane, naravno da bih pokušao pronaći neke normalnije pu-



da je loše, ali ono čime se trebamo baviti je kako i u toj teškoći opstati, kako je prevazići.

Batkova priča se na specifičan način uklapa u tu ideju, jer je on čovjek koji je, osim što je izgubio dijete, što je, onako, stvar koju je teško pojmiti, nema ništa gore, izgubio i dostojanstvo, prijatelje, obraz... Potonuo je do dna, i materijalno, i odlučio je iz toga se izvući. U dobroj mjeri, reklo bi se skoro do kraja, uspio je u tome i, što je za mene dragocjeno, odlučio je da to javno kaže.

**Kada je to učinio, sada ga i napadaju.**

- Mislim da je to pogrešno. Uopće ne branim Batka, ne znam je li on još nekome dužan pare, on, ustvari, u filmu i govori da jeste. Ne znam zašto je neko čekao da on javno kaže: "Kriv sam." Bilo je jačih razloga da to učine prije. Kada napraviš pogrešan izbor, da na pogrešan način rješavaš probleme, ne samo da ih nećeš riješiti nego ćeš uništiti i sebe kao čovjeka. Kada je neko na dobrom putu da se iz toga izvuče, usto

teve, međutim, problemi imaju neku prirodu da se razvijaju geometrijskom progresijom, nađete se u labirintu u kojem ne vidite izlaz. Šta god ko mislio o Batku, svakom tom čovjeku poželio bih da se ne nađe u njegovoj situaciji, a sada, da li bi uspio da se na taj način vrati, to je pitanje koje svako treba sebi postaviti.

**Kakva je daljnja sudbina "Roba"?**

- Film ima jednu zacrtanu sudbinu s kojom sam bio vrlo zadovoljan u startu, a to je da je producentu Gordanu Memiji pristupila "Al Jazeera Balkans". Ima dosta poziva, izvjesno je učešće na jednom velikom filmskom festivalu dokumentarnog filma, prikazivanje na regionalnim i drugim TV kućama. Film će imati dobar festivalski, a što je meni važnije, i dobar "broadcast" život.

**Pripreme za Vaš novi igrani film su u završnoj fazi.**

- Kada sam upisao režiju, što je bilo dosta kasno, bio sam,

kako bih rekao, svoj čovjek, posljednja godina na filozofiji. Imao sam već neku karijeru, mogao sam krpiti kraj s krajem kao muzičar. Nisam baš tipičan primjer zanesenjaka. Uvijek sam volio film tako da sam Akademiju upisao kao manje-više poluzreo čovjek. Nisam imao ideju da ću sada dobivati silne nagrade, snimati igrane filmove... Naprosto, bilo mi je privlačno, zarazno, uzbudljivo režirati. I uvijek sam, još od prve godine režije i prije toga, u nekim amaterskim društvima, radio šta god sam imao priliku da radim, u pozorištu, snimao sam spotove, reklame, dokumentarce, kratke filmove... Kada sam snimio prvi igrani film, pa drugi, vidio sam da se to od mene očekuje, ali nikada sebi nisam zacrtao da ću biti reditelj dugometražnih igranih filmova. Volim da radim kada imam šta da kažem. Bio sam s jednim projektom praktično na početku snimanja, koji je ispuhao iz pomalo bizarnih razloga. On nije mrtav, a kada će oživjeti, to je pitanje.

**Kada počinjete snimati "Zehru i Fortunu" ili "Travel Agent"?**

- Kako je riječ o koprodukciji koja je dosta široka Izrael, BiH, Francuska, Njemačka, Belgija i Engleska, pozicija reditelja je dosta drugačija nego što sam navikao. Poznat sam po

tome da glumcima vrlo rano dam scenarij, da diskutiramo, da im pokažam film nakon prve montaže... Mislim da su sugestije, impuls ljudi s kojima si sarađivao, spasonosne, jer vrlo često od šume ne vidiš drvo, pa čak i banalnije kada si unutar procesa.

Tako da mi je bilo neobično da su kastinzi u rukama producenata, da oni vagaju glumačkim imenima koliko vrijede, da ti zabrane govoriti o bilo čemu, jer ako prekršiš ugovor, može te i sudski ganjati. Malo smo mi ovdje, koliko god nam je teško, razmaženi, naročito reditelji. Imamo poziciju poganskih bogova da svom plemenu možemo određivati šta hoćemo. Sada se nađeš u situaciji da imaš u ugovoru da ne smiješ voziti bicikl, motor, ne smiješ skakati padobranom, ti plaćaš

penale filmu... Shvatio sam da je film roba mnogo više nego što smo mi to ovdje navikli.

**U toj strogoći, možete li nam nešto više otkriti?**

- Imena ne mogu, ali glavni glumac je pristao i riječ je o Izraelcu kojeg sam ja želio. Fantastičan je iako su u igri bila neka zvučnija imena. Našao se balans s nekim drugim ulogama koje su dobili Englezi, Francuzi... Dosta će biti bh. glumaca, nekoliko iz regije. Što se mene tiče, volio bih da počnemo

## Rob: Borba za život

Društvo straha može pobijediti samo hrabrost, kaže autor filma Pjer Žalica



sa snimanjem za sedam dana, ali ne vjerujem da ćemo početi ni za sedam mjeseci. Nešto između toga.

#### *Grabimo zadnje*

##### *Gdje će se film snimati?*

- Deset dana u Jerusalemu, jedan ili dva dana u Beogradu, Posavini Hrvatska - BiH dan i po, u Sarajevu masa, četiri-pet sedmica i na potezu između Prozora i Tomislavgrada isto tako dvije-tri sedmice.

*Od "Amidže" je prošlo desetak godina. Jeste li poželjeli igranu formu?*

- Jesam, ali nisam umirao da radim. S obzirom na to da pripreme za novi film traju dugo, kolege me gledaju kao slučaj. Naravno kada kažem da mi nije nedostajalo, jer sam sve vrijeme radio. Moja generacija je ušla u neko vrijeme kada više ne sakupljamo iskustvo nego grabimo zadnje, još malo da uživamo u životu. Iskustva smo se nakupili. Ivica Osim je jednom rekao: "Dobro je kada si mlad, onda ništa ne znaš i sve ti je svejedno, a kad si stariji, onda sve znaš, vidiš, pa se sekiraš."

##### *Pišem komediju "Idemo na more"*

*Kad ćemo od Vas vidjeti neku komediju?*

- Za to imam ozbiljan plan. S Batkom već pišem scenarij za film "Idemo na more". To će biti komedija, ali nećemo bježati od političkih aluzija. Bit će veselo. To ću raditi odmah nakon ovog filma. Bit će to nešto u tempu "Amidže" i onda sam opet miran deset godina.

##### *Trema pred put u Izrael*

- Uskoro trebam ići u Izrael. Pravo da ti kažem, imam tremu, jer se vrlo neugodno osjećam u tim nekim nesigurnim ambijentima. Koliko god je naš nesiguran, to mi izgleda mnogo nesigurnije. Strašno me to sve zanima, na neki način sam skeptičan prema izraelskoj politici, ali su i ljudi s kojima saradujem, jer ne praviš film s državama nego s ljudima. Mislim da je za sve nas dobro raditi takve filmove. Prvi put od Drugog svjetskog rata saraduju Izrael i Njemačka, naravno i Izrael i BiH kada je riječ o kinematografiji. Kad ćemo dočekati da i politike saraduju, u to nisam siguran. Ovo je mali doprinos da se vidi da su ljudi na planeti Zemlji da bi živjeli zajedno, a ne da bi ratovali.

##### *Priča o detoksikaciji čovjeka*

*Šta je ostalo od početnog scenarija "Zehra i Fortuna"?*

- U Sarajevo dolazi agent Mosada da prijateljicu svoje mame odveze u Izrael. Ta prijateljica je muslimanka, a mama je Jevrejka. Njih dvije su prijateljice iz Drugog svjetskog rata. Priču

o njenom izvlačenju pratimo kroz pogled čovjeka koji je potpuno zatrovan mržnjom, jer doživljava tragediju u kojoj mu dijete pogine od autobombe u Izraelu i on na sve što vidi, a što je povezano s islamom, ima negativnu reakciju. Film je, zapravo, o procesu detoksikacije čovjeka, što je za današnjicu vrlo važna priča.

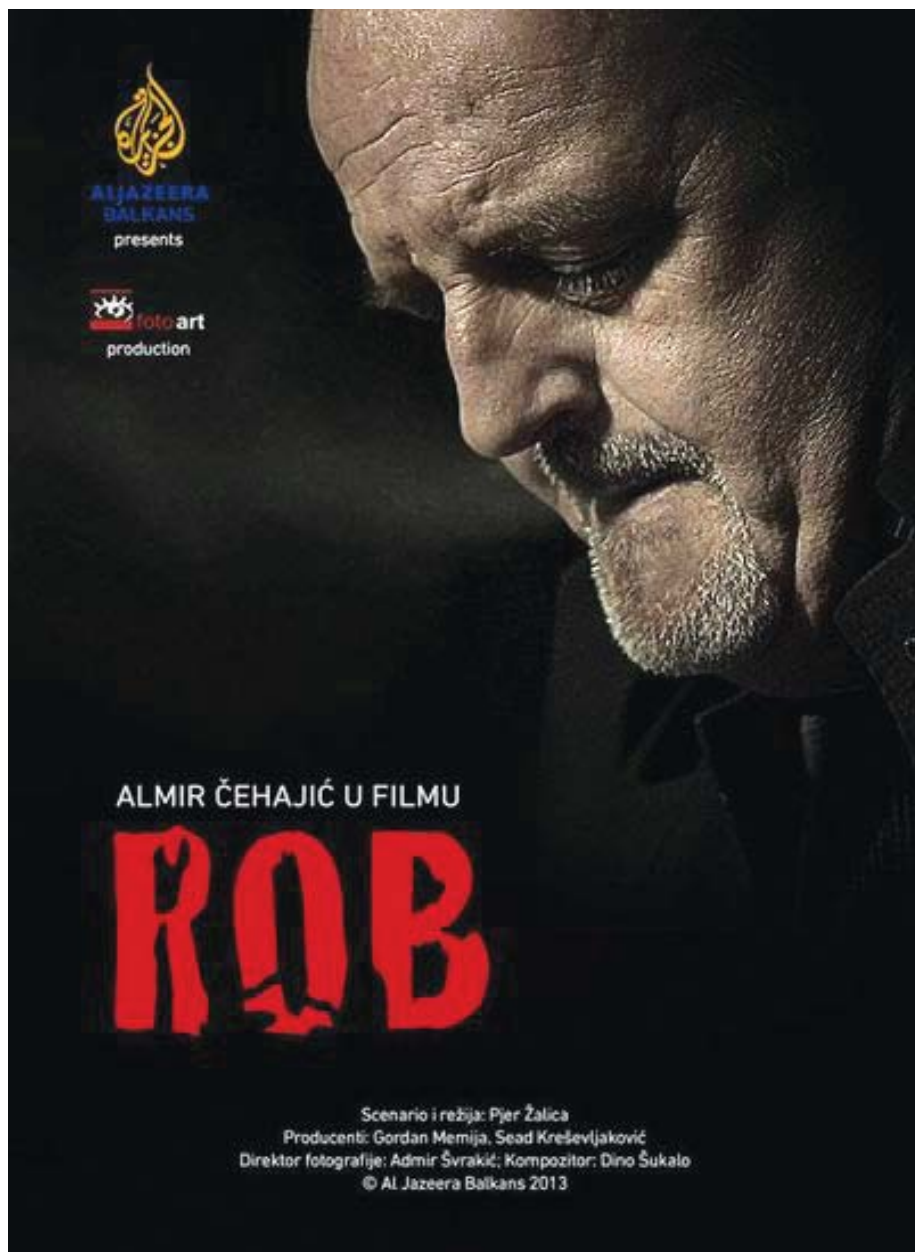
#### *O filmovima kolega*

"Epizoda u životu berača željeza" Danisa Tanovića: Nedžad Begović je rekao Danisu da je on trebao snimiti taj film. Odličan!

"Krugovi" Srdana Golubovića: OK, malo prepametan. Ja bih ga uradio hrabrije, napravio bih više o Srđanu Aleksiću.

"Obrana i zaštita" Bobe Jelčića: Malo prereziran, usporen, ali dobar.

"Adria Blues" Miroslava Mandića: Vrlo zanimljivi karakteri, nije loš, može se gledati. Senad Bašić sjajan u prvom dijelu, odlična slovenska glumica.



**PRODAJETE ILI KUPUJETE KUĆU?**  
 Vi imate pitanja - ja imam odgovore

- \* Sa Vama od početka do kraja, u svim fazama kod prodaje ili kupovine kuće
- \* Ostvarenje i zaštita Vaših interesa je moj prioritet
- \* Idealno vrijeme za kupovinu kuće - vrlo niske cijene uz povoljne kamate
- \* Foreclosure \* HUD homes \* Prvi put kupci dobijaju Home Depot gift card
- \* Besplatne usluge notara i prevođenja potrebnih dokumenata



**metrobrokers.com** **GMAC** Real Estate

**DINO KRGO**  
 REALTOR

678-429-4353  
 dkrigo@bellsouth.net




tel > 1.773.525.4889  
 fax > 1.773.435.6753  
 e-mail > info@styletravelusa.com

<4109 North Kedzie Ave, Chicago, IL 60618>

**NAJPOVOLJNIJE** karte za Bosnu, Srbiju, Hrvatsku, Crnu Goru, Makedoniju, Sloveniju i sve ostale destinacije!

Nudimo i usluge prevoda, popune i ovjere dokumenata.

Nudimo i paket aranžmane za

- \* Mexico
- \* Caribbean
- \* Hawaii



<www.styletravelusa.com>



**Am Dent, Inc.**



**Dental Care for Entire Family**  
**Dr. NAZNEEN S. DALWAI, DMD**

- \* Cleaning and Gum Treatments
- \* Bleaching, Bonding and Veneers
- \* Crowns and Bridges
- \* Tooth Colored Fillings
- \* Extractions
- \* One Hour Whitening (\$250)
- \* Dentures and Partial
- \* Bad Breath Treatment
- \* Root Canal Treatment
- \* Snoring Problem
- \* Thumb Sucking Problem
- \* Teeth Grinding Problem



**Let us give you a winning smile!**

**Late Evening and Weekend Hours :: Phone 770.279.5000**

Most Insurances Accepted  
 Medicaid (uder 21) Peachcare  
 Major Credit Cards

**NOW OFFERING!** Ortho (Braces) Special - FREE Ortho Consultation  
 New Patient Special (Exam, X-Rays, Cleaning) - ONLY \$75  
**0% Financing up to 12 Months through Care Credit**

**www.drnazneendalwai.com :: 895 Indian Trail Road, Suite 11, Lilburn, GA 30047**

# Ni Hercegovački, ni Bosanski, ni Turski već Sarajevski ( 1.dio )

Šta to ima tako posebno u sarajevskim ćevapčićima pa su oni već decenijama popularni i daleko izvan BiH?

Bosanski lonac, cicvara, popara, burek, krompiruša, ključka, tufahije.... Putovanje po trpezama se, prateći nazive ovih jela, pretvara u još jedno putovanje uzduž i poprijeko Bosne i Hercegovine. Svaki kraj ima različite recepte za jela pod istim nazivom, ili obrnuto - isti recepti i jela imaju različita imena. Dosta vam je konzervi, modernih jela što mirišu na celofan u koji su sastojci bili upakovani, ili "lakiranih" paprika čiji sok na ruci ostavlja crveni trag poput laka za nokte? Zavirite u "bosanski lonac", kulinarsku reportažu Ljiljane Pirolić.

Piše: Ljiljana Pirolić

Čak toliko popularni da se kao brend predstavljaju u Sloveniji i Njemačkoj? Dodatni paradoks je da se negdje ćevapčić predstavlja kao slovenski, ili njemački brend pod nazivom „sarajevski ćevapčić“, a da za to vrijeme niko od nadležnih u BiH ne radi ništa u vezi sa zaštitom jednog od simbola sarajevskog podneblja. Dakle šta je to tako primamljivo u proizvodnji i trgovini ćevapima, isto koliko i u konzumaciji? Jedni će reći ništa posebno osim dobrog marketinga, a drugi da je u pitanju tajni recept starih ćevabdžija i neodoljivi miris. O ćevapčićima je već toliko puta pisano i pričano, pa nema puno toga novog. Ali nije zgoreg baviti se podsjećanjima, kao u ovom tekstu, jer osim što stasavaju nove generacije ćevapojeda koji ne znaju puno o tome, oni stariji su ionako malo zaboravni.

Svaka čast banjalučkom, zeničkom, travničkom i inim ćevapima i ćevapčićima, ali iz nekog razloga preko 50 odsto ljudi izvan granica BiH (prema internim statistikama lokalnih vodiča), kada dođu u Sarajevo, i ne samo u Sarajevo, najprije se raspitaju za sarajevske ćevapčiće.

Ovo naravno ne umanjuje vrijednost ukusa i kaloričnosti svih ostalih, ali popularnost sarajevskog je odavno prešla granice BiH, pa i kontinenta. Sve to stvara dozu mistike koja obavlja priču, pa čak i omanje mitove u vezi sa sarajevskim ćevapima, ćevapčićima i ćevabdžinicama. Da tu nema mjesta mistici, objasniće neki od iskusnih višedecenijskih sarajevskih ćevabdžija. Na primjer, Amela Ferhatović, koja sa svojim suprugom Nijazom, nekadašnjim fudbalerom FK Sarajevo, drži nadaleko poznatu ćevabdžinicu Petica. U njenom slučaju ne radi se samo o kvalitetnim proizvodima i profesionalnom odnosu prema mušterijama, nego i o slavnom prezimenu. Slavu

prezimana je naravno širom bivše Jugoslavije pronio slavni fudbaler Asim Ferhatović Hase. O njegovoj popularnosti je suviše trošiti riječi. Samo treba podsjetiti da su čak i oni koji ne prate fudbal čuli za njega. Neko preko čuvene ćevabdžinice „Devetka“, a neko preko hit pjesme Zabranjenog Pušenja iz 80-ih godina. A od kada datiraju popularnost i sarajevskih ćevapčića i samih ćevabdžinica kao skromnih i za opuštanje prijatnih ugostiteljskih objekata? Gospođa Ferhatović bi ova-ko rekla:

„Najstarija ćevabdžinica je otvorena na Telalima, to je negdje 1956 godine, prije nego što sam ja rođena. A tamo gdje je bila ćevabdžinica Devetka, tamo su bile šupe, tu se držao drveni ugalj. Kad je amidža Hase otišao u Tursku, u Fenerbahçe, onda je moj svekar, koji je bio po struci mesar, pred-



Deset u pola s lukom...

ložio da se tu otvori radnja. Ja sam ovo udajom, recimo kao miraz, naslijedila. Petica je otvorena 1984. godine. Mi pravimo ćevap ovdje, mi kupujemo meso, samo ono skinuto sa kosti. Draž toga je da su naše sudžukice, naše pljeskavice, naši ćevapi. Mogu garantovati, blizu šezdeset godina se ovdje radi na istom principu. Mi smo taj amanet dobili, i zaista ga nismo prekršili. Prenijeli smo to i svojoj djeci, da i oni znaju, i oni ponekad odu u proizvodnju.

O pripremi:

Šteta je da se ne zaštiti ćevap, kao i naš burek. Meni je

jako žao da to naše vlasti zanemaruju. Ljudi prave razna porređenja, a ja ne znam da u Turskoj, na primjer, ima ćevapčića kao što su naši. Ja što znam u Istanbulu, što sam jela, to su naši ljudi držali. U Istanbulu ima ćevabdžinica Sarajevo, i to je od našeg čovjeka koji tamo živi. Jesam čula za doner, za pite, ali nisam ni jela ni čula da imaju Turci svoj ćevap. Mi još uvijek vadimo meso ručno kad izađe iz mašine koja fašira. Ona ima lijevak. Vadimo mjerom od neka četiri prsta, zavisi kakva je čija ruka, i to se kida. Ima sad ovih novih mašina koje izvlače kao u trake, i onda se to reže. Može se vidjeti u mesarama. Mi to ne radimo, nego kroz to vađenje meso se nabija da je kompaktnije. Što je rekao naš prijatelj Faruk Hadžibegić, da je ko guma. On kaže daj mi onih svojih 'gumenih' molim te. Tako da ćevap odskače na roštilju, da nije šupalj iznutra.

#### O Ferhatovića slavi:

„Kod nas, i dan danas, mladi ljudi dođu, na primjer iz Beograda, dođu pa kažu „jao, tata mi je rek'o da moram ovde doći“. Zagrepčani, Dalmatinci, Slovenci, svi nam dolaze. Dešavalo mi se u Sloveniji kad sam bila, upita me neko – „a jeste li vi oni iz Sarajeva poznate ćevabžije?“. Poznaju ljudi samo po prezimenu. Čerka mi je jednom s fakultetom išla u Beograd, imali su razmjenu studenata. Kaže ona – „vjeruj mama, kad su mi pročitali prezime, svi su pitali jao pa šta ti je Hase iz one pjesme.“ Pa onda pitaju za onu ćevabdžinicu, kaže ona da se nekako izgubila.“

#### Značaj somuna

Kaže se da jedna od stvari po kojima se sarajevski ćevap odnoso ćevapčić razlikuje od nekih drugih jeste i somun odnosno lepinja, skupa sa lukom, koji ide uz porciju. Druga stvar je deminutiv ćevapčić, za koji se ne zna precizno kako je nastao, ali se pretpostavlja zbog veličine. Inače je svejedno, jer se odnosi na isto. Ljudi sa govornom manom, koji teško izgovaraju glasove č i ć, opredjeljuju se kraću riječ - ćevap iz razumljivih razloga, iako se nagađa, da što ga više jedeš, lakše mu se izgovara naziv, i sa zubima i bez njih. Za sam naziv ćevap, najčešće se pretpostavlja da je slavizirani izgovor od turskog kebab. Ipak, i dalje je najpoznatiji po načinu pripreme i serviranja, čime se već razlikuje od turskih kebaba po glavnim osnovama. Čak su i neki žitelji Turske, koji bi prvi put došli u Sarajevo, te prvi put probali i sarajevske ćevapčice, potvrdili da se radi o nečemu što samo podsjeća na neke turske proizvode, ali da se definitivno razlikuje i od kebaba i od turskih proizvoda općenito.

Somun kao neodvojivi i možda najprepoznatljiviji dio prosječne porcije, stariji je od samih ćevapa i ćevapčića. On je pravljen u pekarama, i najčešće se pravio i pripremao uz ramazanski post. Onda je neko primjetio da su somuni iznutra šuplji, pa je došao na revolucionarnu ideju da tu šupljinu ispuni ćevapčićima i crvenim lukom. Kajmak je došao kasnije, kao neobavezna egzotična dopuna turističkoj potražnji. Prije pojave prvih sarajevskih ćevabdžinica, onakvih kakve ih znamo danas, ćevapčići su se prodavali na ulicama, i to na komad. To su bile kao one zakuske što se kaže s nogu. Nakon otvaranja već spomenute, prve ćevabdžinice u starogradskom naselju Telali, što je preusmjerilo tok historije funkcionisanja

želudačnih kiselina i probavnog trakta ljudi širom Balkana, u pozitivnom smislu, krenulo se sa otvaranjem i drugih ćevabdžinica. Poslije slavni Ferhatovića, time se pozabavila porodica Mrkva. Tako je početkom šezdesetih godina otvorena ćevabdžinica Mrkva čiji je naziv ponekad zbunjivao posjetioce. Na primjer, Sonja Dolžan, profesorica Slavistike iz Slovenije, više puta je primjetila da joj takvo ime najprije izaziva asocijaciju na vegetarijanstvo, što je nespojivo sa baščaršijskom gastronomijom. Drugi su opet mislili da se mrkva služi uz ćevape. O svemu tome, i naravno o samim ćevapčićima, jedan od vlasnika Mrkve, Adnan Mrkva kaže:

„Mnogi pomisle ono kao – mrkva i ćevapi. Onda smo mi skontali fol koji glasi: Mrkva – drugo ime za ćevap. Jedina ćevabdžinica koja je starija od nas je ona od Ferhatovića. Sad kako nema Devetke, sad je Mrkva najstarija. Imamo i svoju



web stranicu, i spominuje se tamo ime mog rahmetli dede koji je otvorio ćevabdžinicu, Ejub Mrkva. Dedo je objekat otvorio 1963 godine. Mislim da se možemo poslužiti izrazom za objekat ove vrste – najstariji u Jugoistočnoj Evropi. Jer, svi znamo šta znači sarajevski ćevap u regiji, a i dalje. Mi u principu kažemo ćevapčić, a u Srbiji se koristi izraz ćevap. Mislim da su Turci prvo ćevap unijeli u Srbiju, u leskovački kraj. Mislim da on tamo potiče što se tiče ovih krajeva. Gdje su oni napravili grešku? Oni su promijenili recept ćevapa. Ćevap se pravi od junetine, nekad se pravi miješano sa janjetinom odnosno bravetinom. Miješale su se čak tri vrste mesa, i sa teletinom. Međutim oni su promijenili to, počeli su da prave ćevape od svinjetine, jer je jeftinija proizvodnja, i pošto im je podneblje to dozvoljavalo. Oni su tu izgubili trku u ćevapu, jer, originalno ćevap je došao iz istočnih krajeva. Čak mislim da ne potiče ni iz Turske, nego tamo iz Perzije.

**U idućem broju:**

**Ni hercegovački, ni bosanski, ni turski  
već sarajevski ( 2.dio)**

## NAUČNICI STALI UKRAJ BORAMA

# Krema protiv starenja pravi se od vina

*Visoke količine antioksidanta koji se nalazi u crvenom vinu smanjuju pojavu bora i koriste se u proizvodnji hidratantne kreme protiv starenja, koja je upravo puštena u prodaju u Velikoj Britaniji.*

Pretpostavlja se da resveratrol koji se nalazi u crvenom vinu, malinama, borovnicama, i brusnicama i koji vinu daje crvenu boju može usporiti znake starenja povećavajući protok krvi do mozga.

Proizvođači kreme kažu da za ovim novim proizvodom postoji ogromno interesiranje i da postoji "lista čekanja" na kojoj se nalazi oko 300 osoba.

Kutijica od 30 mililitara ove kreme pojavila se ovih dana u prodaji u Engleskoj i košta oko 50 eura.

Proizvođači također tvrde da ova krema u kombinaciji s kapsulama resveratrol garantirano smanjuje bore u roku od 28 dana.

- To je jedini efikasni suplement koji daje rezultate i usporava starenje, a rezultati su do sada zaista izvanredni, kaže Ana Briton (Anna Britton), predstavница za štampu kompanije koja proizvodi kremu.

Resveratrol neutralizira molekule kisika poznate kao slobodni radikali koji napadaju ćelije i smatraju se glavnim uzročnikom zdravstvenih problema i starenja.

Testovi su pokazali da tretman ovom kremom ima 20 puta veći efekt od koenzima Q10, jednog od najpriznatijih i najmoćnijih antioksidanta u borbi protiv starenja.



## NAUČNA KONFERENCIJA U FIRENCI

# Život na Zemlji je došao sa Marsa?

*Život je možda nastao na Marsu i odatle stigao na Zemlju preko meteorita, saopštili su istraživači na naučnoj konferenciji u Firenci.*

Novo istraživanje pokazalo je da je crvena planeta prije nekoliko milijardi godina bila pogodnije mjesto za nastanak života Zemlja.

Dokazi su zasnovani na načinu na koji su se sastavljali prvi molekuli potrebni za život - RNK, DNK i proteini. Detalje ove teorije predstavio je profesor Stiven Bener sa Instituta za nauku i tehnologiju "Vesthajmer".

"Sve je više dokaza da smo mi, u stvari, Marsovci i da je život počeo na Marsu i stigao na Zemlju u stijeni", izjavio je profesor Bener.

Molekuli koji se kombinuju radi formiranja genetskog materijala su mnogo kompleksniji od primordijalne "supe" organskih hemikalija, za koju se smatra da je postojala na Zemlji prije više od tri milijarde godina. Naučnici smatraju da je prvo nastala ribonukleinska kiselina.

Jednostavno dodavanje energije poput toplote ili svjetlosti ovoj mješavini bazičnih organskih molekula ne dovodi do

nastanka RNK, nego katrana.

RNK mora da se dovede u određeni oblik djelovanjem atoma iz kristalne površine minerala. Minerali bora i molibdena, koji bi bili najefikasniji za ovaj proces, rastvorili bi se u okeanima rane Zemlje, ali ih je u dalekoj prošlosti bilo u velikoj količini na Marsu, rekao je Bener.

On smatra da je život nastao na toj planeti i potom stigao na Zemlju na meteoritima.

Takođe se smatra se da je rani Mars bio znatno suvlji od Zemlje u to vrijeme, što je pogodilo procesu oksidacije i nastanku života.

"Ono što je jasno je da bora kao elementa ima veoma malo u Zemljinoj kori, ali Mars je bio suvlji, što je više pogodilo oksidaciji. Ako Zemlja nije bila pogodna za tu hemiju, možda Mars jeste", rekao je profesor Bener.

On je dodao da smo "srećni što smo na kraju završili ovdje", jer je Zemlja pogodnija planeta za održavanje života.

"Da su naši hipotetički marsovski preci ostali na Marsu, danas možda ne bi imalo šta da se pripovijeda", zaključio je ovaj stručnjak.

# Kako zaraditi uz pomoć smartphone-a?

*Među aplikacijama za smartphone ima i takvih na kojima se može nešto i zaraditi. Korisnici skupljaju podatke koji trebaju nekim firmama. Za to dobiju malo novca i - puno razonode.*

Thomas Oswald ima neobičan hobi. Ovaj 44-godišnji policajac obavlja sitne ili mikro-poslove. "Vozim se po Münchenu biciklom i obavljam male zadaće, nešto, primjerice, fotografišem ili pogledam ima li u nekoj gostionici bežični priključak na internet (WLAN)." Za svaku obavljenju zadaću Oswald dobija bodove ili novac. Za jednu zadaću se može dobiti između jednog i deset eura. A to omogućava aplikacija za smartphone Streetspotr.

Korisnik otvori aplikaciju na svom smartphone-u i na planu grada vidi označena mjesta na kojima može obaviti zadaće. Nekad je to fotografisanje jelovnika nekog restorana, nekad treba pogledati prodaju li u nekoj kafani određenu vrstu pića, nekad provjeriti može li se u određeni restoran ući s invalidskim kolicima.

## Skupljanje podataka

"Prikupljene podatke mi prodajemo svojim nalogodavcima", pojašnjava Dorothea Utzt koja je ideju te aplikacije ostvarila u Njemačkoj. "Naši korisnici su primjerice adresari koji žele imati podatke o radnim vremenima trgovina ili proizvođači navigacijskih uređaja, koji žele napraviti aktualne mape" Preduzeća tako dolaze do informacija koje je ranije bilo krajnje teško i skupo prikupiti, a često zbog toga uopšte nije dolazilo u obzir.

Svako ko posjeduje smartphone može dakle postati skupljač podataka. Iako korisnici za to dobivaju vrlo male iznose, ideja je dobro prihvaćena. U međuvremenu u Europi tu aplikaciju koristi više od 210 hiljada ljudi, a njihov broj stalno raste. I druge platforme za mikro-poslove kao što je Appjobber dobijaju sve veći broj korisnika. Markus Beckedahl iz Društva za građanska prava "Digitalno društvo" nije time iznenađen. "Zabavni elementi kao skupljanje reputacije može više motivirati nego novac."

## Iskorištavanje

Za Beckedahla je ovaj poslovni model ipak upitan. "To je novi oblik iskorištavanja. Korisnici čine uslugu preduzećima. Novac koji dobiju nije ni u kakvom odnosu s ulozenim vremenom. To je loše plaćeno, nema zaštite na radu, nema sindikata - zapravo je ovdje riječ o kapitalizmu 3.0."

Dorothea Utzt ne slaže se s takvim optužbama. Sve je dobrotvorno. Korisnici se mogu uporediti sa samostalnim djelatnicima koji se sami moraju pobrinuti za osiguranje i prijavu poreza. "To, naravno, nije posao kod kojega postoji obaveza

socijalnog osiguranja, ali sve je pravno utemeljeno i nije iskorištavanje", kaže Utzt. Kod prosječne zarade od pet do deset eura po korisniku mjesečno finansijski aspekt je sporedna stvar. Brojni korisnici to doživljavaju kao igru.

## Vrijednost podataka

Ova igra s prikupljanjem podataka bi mogla promijeniti društvo. Jer, korisnici poput mravi malo po malo donose brdo informacija - ne samo kod Streetspotr-a. Jelovnici i radna vremena svih restorana u Njemačkoj? To bi se uskoro moglo pojaviti na internetu, kao pouzdane i aktuelne informacije. Slobodna mjesta za parkiranje u centru grada? Možda se to



uskoro bude moglo dobiti u realnom vremenu na smartphone-u. Markus Beckedahl iz "Digitalnog društva" u tome vidi nastavak trenda koji je počeo s Wikipedijom i malo po malo omogućuje korištenje znanja čitavoga svijeta.

Ali, po njegovom mišljenju, važno je da to znanje na kraju bude dostupno svima. No, taj razvitak u sebi skriva i opasnosti. Ima puno razloga da ne bude svaka informacija svakome dostupna. Dorothea Utzt iz Streetspotr-a je toga svjesna. Svaki zahtjev se zato pomno preispituje prije nego što se ponudi zajednici korisnika aplikacije. Zahtjev jednog detektiva za fotografisanjem svih registracijskih oznaka automobila u gradu zato nije prihvaćen.

## Zabava

Za Thomasa Oswalda ti aspekti ne igraju nikakvu ulogu. Otkako je instalirao tu aplikaciju krajem 2012. Oswald je posjetio više od 450 odredišta - nekad i 40 na dan. Da je za to dobio malo novca za njega je to sporedna stvar. "Ne radi se o zaradi nego o zabavi", kaže Oswald. Većina mikro-poslova uopće nije plaćena. "Izađem i vidim zanimljive stvari. Vidio sam puno znamenitosti u svom gradu koje ranije uopšte nisam poznao." To nije iskorištavanje jer je sve dobrovoljno. "To je mješavina hobija, korištenja slobodnog vremena i fitnesa. Ko to ne želi raditi, ne mora."

## Bez maske: Opel Insignia



Opelova modelska ofanziva prelazi na sljedeću razinu. S novom redizajniranom Opel Insignijom, koja će imati svoju

svjetsku premijeru na 65. frankfurtskom sajmu automobila, model s vrha Opelove ponude krasi još privlačniji stil interijera i eksterijera.



Novi snažni i štedljiviji motori sa direktnim ubrizgavanjem poput turbo-dizelskog s emisijom CO<sub>2</sub> od 99 g/km, te benzinski turbo agregat nove generacije dodatno proširuju ionako bogatu ponudu motora. Obe varijante novog dizela (88kW/120KS i 103kW/140KS prema EG Nr.715/2007) u izvedbama karoserije sa četiri i pet vrata, ručnim mjenjačem sa šest brzina, i start/stop sistemom troše samo 3,7 litara goriva na 100 km u kombinovanom ciklusu (Sports Tourer: 3,9 l/100 km). Takva potrošnja čini Opel Insigniju 2.0 CDTI najefikasnijim dizelskim automobilom u svojoj klasi.



**PARS CAR SALES**  
PEOPLE HELPING PEOPLE

AT PARS CARS,  
WE'RE TELLING YOU...

**BAD CREDIT**  
**DON'T SWEAT IT!**

**OVER 500 VEHICLES AVAILABLE**

WITH THE **EASY as 123**  
Credit Program

MT. ZION  
6823 Mt. Zion Blvd.  
Morrow, GA 30260  
**404-641-9682** Visit [www.AtlantaGiant.com](http://www.AtlantaGiant.com)

**Pažnja!**  
Zapošljavamo Auto Mehaničara sa iskustvom od 5 godina

**NEED A CAR...  
JUST COME  
AND GET IT!**

**NEED A CAR LOAN?  
WE HAVE THE  
SOLUTION!**

# Olde Salem Apartments

**CALL FOR SPECIAL OFFERS\***

- \*2 Bedroom Apartment Homes
- \*Total Electric
- \*Free Water
- \*Pool & Clubhouse
- \*W/D Connections
- \*Ceiling Fans, Mini Blinds & Drapes
- \*Large Patios/Balconies

**Za sve informacije na našem jeziku obratite se Nermini. Tel: 770-963-7057**

**345 Stone Mountain St. - Lawrenceville, GA 30045**  
Directions: I-85 North to 316 towards Lawrenceville/Athens. Exit GA 120 East & turn right. Go about 1 mile to Langley Dr. & turn right. Turn right at Constitution & turn right onto Stone Mountain St. We are on the left.

**NO APPLICATION FEE! \*\***

\*Prices & Specials Subject to Change. \*\*With Approved Credit.




# Robert de Niro ne razmišlja o mirovini

**I**kako slavi 70. rođendan Robert De Niro je traženiji nego ikad. Filmove snima kao na traci, uglavnom komedije. No obožavatelji ga najviše pamte po filmovima nastalim u suradnji s rediteljem Martinom Scorsesejom.

Otkako je u 90-tima počeo snimati uglavnom komedije, Robert De Niro ima posla napretek. Oni koji poznaju samo ovaj dio njegove karijere, s uspješnim blockbusterima poput "Dozvole za brak" ili "Analiziraj ovo" su međutim uskraćeni za De Nirove najbolje uloge, nastale prije ovog razdoblja i to u filmovima koji su odavno ušli u povijest.

## Fizička i psihička priprema

Posljednji u nizu filmova prve faze stvaralaštva Roberta Anthonyja De Nira, rođenom prije točno 70 godina (17. avgust) u New Yorku, ujedno predstavljaju i cezuru u njegovoj filmskoj karijeri. "Vručina" redatelja Michaela Manna i "Casino" Martina Scorseseja snimljeni su 1995. i predstavljaju vrhunac svega onoga čime je De Niro posljednjih desetljeća oduševljavao ljubitelje filma diljem svijeta: uloge osoba s ruba društva, nagriženih životom ili psihozama i neprilagođenih samaca.

Od uloge u "Kumu II", preko "Lovca na jelene" pa do "Pobješnjelog bika", De Niro je nizao uspjehe koji su mu na kraju podarili titulu najvećeg glumca svoje generacije. Za većinu svojih uloga De Niro se pripremao ne samo intelektualno nego i fizički i to do krajnjih granica. Za ulogu boksača Jakea La Motte u Scorsesejovom "Pobješnjelom biku" De Niro se udebljao (pa opet skinuo) 30 kilograma. Talijanski redatelj Sergio Leone je glumca talijansko-irskog podrijetla nazivao "Kameleonom".

## Nerazdvojni par - De Niro i Scorsese

Suradnja sa Scorsesejom, s kojim De Niro dijeli i iste njujorško-talijanske korijene, jedna je od najplodnijih suradnji u novijoj povijesti filma. Iako je svoj prvi veliki uspjeh doživio ulogom mladog Don Vita Corleonea, u filmu Francesa Forda Coppole "Kum II", i iako je u karijeri igrao u preko 80 filmova, ipak su Scorsesejevi filmovi poput "Taksista", "Pobješnjelog bika", "Rta straha" ili "Casina" ti koji su De Niro priskrbili status bezvremenske zvijezde.

Uloga vijetnamskog veterana Trvisa Bicklea u "Taksisti" koji se usred velegradskog pakla kreće na rubu ludila ni nakon 40 godina nije izgubila na intenzitetu i uvjerljivosti. De Niro se uspješno okušao i iza kamera i to redateljskim prvijencom "Na ulicama Bronxa" te "Dobrim pastinom".

## Za mirovinu prerano

Na mirovinu De Niro ni sa 70 ne pomišlja. "Dobro, možda ću se tu i tamo sjesti i u miru popiti kavu. Ali ni ne pomišljam na mirovinu. Zašto bi prestao raditi nešto što mi pridonosi zadovoljstvu", rekao je De Niro. A posla ima više nego dovoljno. I to ne samo glumačkih.

Nakon napada na New York 2001. De Niro je u svojoj četvrti Manhattana Tribeca, osnovao istoimeni filmski festival koji je postao nezaobilazna stanica međunarodnog filma mimo mainstreama. De Niro je bio i ostao vjeran četvrti u kojoj je rođen i u kojoj je odrastao. Festival Tribeca je osnovao



kako bi oživio donji dio Manhattana koji je nakon napada 2001. proživljavao tešku krizu.

Osim svoje ljubavi prema New Yorku, o privatnom životu slavnog glumca se ne zna mnogo. No mediji ipak prije dvije godine nisu propustili zabilježiti vijest da je De Niro postao otac i to po peti put.

# SVI FILMSKI ŽANROVI **EURO**

- Akcioni
- Avantura
- Biografija
- Dječiji
- Dokumentarni
- Drama
- Fantazija
- Horor
- Istorijski
- Komediya
- Misterija
- Muzički
- Naučna fantastika
- Ratni
- Ljubavni
- Triler
- Kaubojski itd.

**SA PREVODOM NA NAŠ JEZIK**

SERIJE >> SPORT >> ZABAVA >> MUZIKA

**EURO**  **TV**

**1-877-747-6097**

**INFO@EUROPLUS.TV**

## Liga šampiona za sezonu 2013/2014: Barsa i Real u »grupama smrti«

*Fudbaleri Barcelone, Milana, Ajaksa i Seltika igraće u tzv. grupi smrti u ovogodišnjem izdanju Lige šampiona u fudbalu, odlučeno je to žrijebom koji je održan u Monaku.*

Sve ekipe u Grupi H bile su šampioni Evrope. Milan je bio 7 puta, Ajaks i Barcelona 4, a Seltik jednom.

### Grupa A:

Manchester United, Shakhtar,  
Bayer Leverkusen, Real Sociedad;

### Grupa B:

Real Madrid, Juventus, Galatasaray, Copenhagen

### Grupa C:

Benfica, Paris Saint Germain, Olympiakos, Anderlecht

### Grupa D:

Bajern, CSKA, Manchester City, Viktorija Plzen;

### Grupa E:

Čelsi, Šalke, Bazel, Steaua;

### Grupa F:

Arsenal, Olimpik Marsej, Borussia Dortmund, Napoli;

Grupa G: Porto, Atletico Madrid, Zenit, Austrija.

Bajern brani trofej osvojen prošle sezone na "Vembliju", gdje su bili bolji od Borusije Dortmund, a Bavarci će ujedno pokušati da postanu prva ekipa koja je odbranila titulu od kada ovo takmičenje nosi naziv Liga šampiona. Poseban motiv ove sezone će imati i portugalska Benfica, jer će se finale igrati na njihovom "Lužu" 24. maja 2014, kao i Porto, koji bi sigurno volio da trofej osvoji u svojoj zemlji. Međutim, teško je vjerovati da ove dvije ekipe mogu do samog kraja elitnog

takmičenja kada se uzme u obzir da titulu ove sezone mjerkaju Real Madrid, Barcelona, Mančester junajted i Bajern.

Ova sezone će biti zabilježena u istoriji Junajteda jer će ovo biti 19. put da igraju Ligu šampiona, kojoj je ovo 22. izdanje. "Crveni đavoli", koji će ove godine prvi put nastupiti bez legendarnog menadžera ser Aleksa Fergusona, imaju jedan nastup više od Barcelone, Real Madrida i Porta. Jedini debitant ove sezone je Austija iz Beča, koja je u plej-ofu za plasman u grupnu fazu eliminisala zagrebački Dinamo.

Po mišljenju mnogih, prvi favorit takmičenja je Barcelona, koja u svojim redovima ima Lionela Mesija, najboljeg igrača svijeta, ali i ovogodišnje pojačanje Nejmara, s kojima može da prekine dvogodišnju sušu bez trofeja.

Veliki rival u borbi za "ušati" pehar biće im Real, koji ove sezone s klupe vodi Karlo Anceloti. Predvođeni Kristijanom Ronom "kraljevi" žele do 10. trofeja, i to prvog nakon 12 godina posta. Šanse će im sigurno biti mnogo veće ukoliko do kraja prelaznog roka opremu španskog giganta zaduži Geret Bejl iz Totenhema.

Ne treba zaboraviti Bajern, koji sa Pepom Gvardilom i ne mnogo izmijenjenim sastavom može do finala u Portugalu, a možda i do trofeja.

Veliki motiv ove sezone imaće i Žoze Murinjo, koji se vratio u Čelsi kako bi osvojio Ligu šampiona, što mu je bio glavni cilj i u prvom mandatu na klupi "plavaca". Mnogo toga će zavisiti i od Mančester junajteda, ali i Sitija, mada ne treba zaboraviti niti PSŽ i Juventus, koji iz prikrajka vrebaju svoju šansu.



## Neda Ukraden 16. avgusta napunila 63 godine!

Legendarna pjevačica, koja je slavu stekla u Sarajevu, radeći sa najpoznatijim kompozitorima: Kemelom Montenom, Đorđem Novkovićem, Goranom Bregovićem, Đelom Jusićem, Zrinkom Tutićem, Arsenom Dedićem, Vajtom, Harijem Varešanovićem, Nikolom Borotom Radovanom ... vjerovatno da nije ni sanjala da će imati karijeru bez kraja kada je daleke 1967. godine snimila svoju prvu pjesmu "Igra bez kraja". Sa njom je Neda, koja još nije imala 17 godina, na Prvom festivalu zabavne muzike "Vaš šlager sezone" osvojila debitantsku nagradu! Kao što se zna na tom prvom "Vaš šlager sezone", pobjedio je Kemal Monteno pjesmom "Lidija".

Neda ima iza sebe bezbroj pjesama i hitova, snimljenih albuma, nagrade na festivalima...U svojoj karijeri je učestvovala na skoro svim festivalima u bivšoj SFRJ, u Zagrebu, Opatiji, Splitu, na beogradskom "Mesamu", "Jugoviziji", "Slavoniji", "Slovenskim popevkama", "Beogradskom proleću" ... Veoma uspješnu karijeru je imala kada je bila u grupi Nikole Borote, "Kamen na kamen", od 1971. do '77. godine.

Dama, koja ima dva fakulteta (pravni i filološki) i za koju kažu da je najobrazovanija na estradi, nije nikad radila u struci za koju je stekla diplomu. Opredjelila se za muziku bez kraja. I posljednjih godina nas zasipa odličnim pjesmama. U svojoj karijeri pamti mnoga gostovanja, a posebno najnovije kada je pjevala u Bugarskoj u kojoj je znaju još iz vremena kada je snimila legendarni hit Đorđa Novkovića "Zora je", koja je 1985. godine prodana u 500.000 primjeraka! Ovu pjesmu su nedavno htjeli Bugari da im ponovo zapjeva! Ali i već zaboravljenu "Šumi, šumi, javore".

- Ova posljednja pjesma nije bila uvršćena u reportoar. Ipak, smo se snašli na interenetu postoji taj snimak, muzičari su ga "skinuli", pa smo tako zadovoljili brojnu publiku u Bugarskoj - kaže Neda. Velika joj je želja da uskoro održi koncert u rodnom Imotskom.

- To će biti veliki doživljaj za mene. Koncert u rodnom gradu, gde ćeš ljepše - dodaje Neda Ukraden.

## Ferid Avdić se vratio Mangafićima

Jedan od onih pjevača za kojeg se s pravom može reći da je svoju karijeru gradio tiho, nenametljivo i bez skandala jeste svakako Ferid Avdić. Međutim, iako važi za čovjeka koji "ni mrava ne bi zgazio", neki su ga optuživali za nekrektnost u saradnji, neplaćanje autorskih honorara, govorili o tome kako je on najveća škrtica na estradi i slično. Zloba, zavist ili nešto drugo, ko će ga znati.

- Oni koji se na estradi bave poštenim radom znaju ko sam i kakav sam kao čovjek, pjevač i saradnik. Šta znači ako za vas neko kaže da ste škrtica, a ne pojasni u čemu se ta škrtnost ogleda. Bog mi je svjedok kakvim životom živim. Pjevam po kafanama ali nisam od onih ljudi koji sve što zaradi i popije u njima. Možda su neki ljudi "ofalili" u svom poslu pa im nedostaje moje društvo, nemaju s kim da popričaju...Istina, ja ne želim sa svakim ni sjesti da popijem kafu. Prošao sam poodavno "bečku školu" hotela "Evropa" u kojem su nadri kompozitori i stvaraoči povazdan pili na račun onih kojima su obećavali tačkicu na zvijezdanom estradnom nebu. Takvih danas ni "na mapi" nema. Propili su šta su imali, a Ferid i nakon toliko godina, traje. Od muzike solidno zarađujem i uvijek mi preostane dovoljno da mogu normalno živjeti. Prave prijatelje mogu izbrojati na prste jedne ruke. Među njih ubrajam Ibru Mangafića i članove njegove porodice, Avdu Huseinovića, Nihada Alibegovića, Kemala Hasića, Samira Zavlana, Adu Gegaja, a od pjevačica Hasibu Agić, Šemsu Suljaković, Amelu Zuković...Ima još nekih, a ostali ne zavređuju ni da ih u putu sretnoš.

Ibru Mangafića ubrajaš među prijatelje, a svojevremeno ste znali u medijima jedan na drugog "osipati paljbu"?

- Bio je to splet različitih okolnosti. Iako u posljednjih 20 godina nisam sarađivao sa njim to ne znači da smo porušili mostove koji su nas vezali. On je, neosporno, autor koji ima značajnog udjela u uspjehu koji sam postigao na estradi. Njegove pjesme su moje muzičke lične karte. S druge strane, mi se nikada nismo prestali družiti i nakon 20 godina opet sam se vratio u "jato" porodice Mangafić. U studiju Ibrinog sina Jasmina snimam svoj novi album. Ono što je posebno zanimljivo jeste činjenica da je sve pjesme, na tekstove Mustafe Aganovića, komponovao Ibrin unuk Dino, Jasminov sin, vođa vrlo perspektivne rok-grupe "Maximum Power".

# Sindi Džozef, model zbog kojeg pomislite: "Kako je lijepo imati 63 godine"

Mnogi sreću, lijep izgled i zadovoljstvo povezuju isključivo sa mladosti. Vrijeme, prema preovlađujućem mišljenju, odnosi ono najljepše. Mnogi misle, ali izuzeci osporavaju. Jedan od njih je i Sindi Džozef, model zbog kojeg lako pomislite: "Kako je lijepo imati 63 godine".

Sindi Džozef je nekadašnja šminkerka koja je radila u Nju-jorku i Parizu. Ljepota je oduvijek bila dio njene profesije, ali je u 49. godini napravila veliki zaokret i postala model, i to kao dio kampanje "Dolče&Gabana".

Do sada je bila zaštitino lice mnogih poznatih brendova, između ostalih Elizabet Arden i Avede. Pojavljivala se i u mnogim časopisima, a nedavno je osnovala i liniju prirodne kozmetike "Bum!", koja ima zanimljiv cilj - bori se protiv antiejdž

Sindi Džozef prema starenju iznenađuje. Kako to postiže?

- Zapamtite, vi upravljate svojim životom. On je ono što napravite od njega, što o njemu mislite. Vi pravite ključne poteze - niko drugi umjesto vas. Ako vam je najvažnije šta drugi misle o vama, nikada nećete biti istinski sretni i sigurni. Ako živite samo za uspjeh, sagorjet ćete. Ako žudite za uspjehom, vaše zadovoljstvo je polovično. Ako težite zadovoljstvu, uspjeh ja zagaranatovan. Takva je priroda nas žena - istakla je ona.

Šta pored zadovoljstva, prija ženama?

- Žene vole pažnju. I devedesetpetogodišnja žena može da zablista. Navode nas da pomislimo da je sva naša vrijednost ljepota koju imamo u mladosti i da vremenom gubimo



proizvoda.

U intervjuu za "Rifajneri 29" otkrila je kako je započela njena karijera modela i kako uspijeva da izgleda tako lijepo i sretno.

- Prišao mi je agent kastinga i pitao me je da li želim da budem model. Tražili su stariju ženu, za heteroseksualni par koji je oslikavao multietničnost. Pomislila sam: "Pogodak!". Stiven Misel me je dva dana kasnije fotografisao za svjetsku kampanju "Dolče & Gabane" - rekla je ona.

U društvu koje je fokusirano na mladost, pozitivan stav

tu vrijednost. Obratite pažnju, ljepota postoji u svakom životnom dobu. Potražite je u ženama, u sebi. Tamo je. Starenje je samo još jedna riječ za život - dodala je Sindi.

Ženama koje se boje starosti savjetovala je da slijede svoje želje, da ne odustaju od onoga što im pričinjava uživanje i da vjeruju svojoj intuiciji. Starost je za nju još jedna avantura.

- Ne prihvatam svoje godine, ja ih slavim. Nosim bore, sijedu kosu kao medalje časti. Starenje je graciozno. Uživate - poručila je, između ostalog, u intervjuu za "Rifajneri 29".

## Osjećajni Obama: Plakao dok je gledao film Batler

Barak Obama, predsjednik Sjedinjenih Američkih Država, priznao je da je plakao dok je gledao film Lija Danijelsa "The Butler" (Batler).

Film, u kome batlera igra Oskarovac Forest Vitaker, a njegovu suprugu voditeljka Opra Vinfri, nalazi se na vrhu američkog boks ofisa već drugu nedjelju za redom, a spekuliše se da će biti jedan od mogućih kandidata za Oskara.

"Plakao sam, ne zato što sam mislio na sve batlere koji prolaze kroz Bijelu kuću, već zato što su cijele generacije Afroamerikanaca zbog diskriminacije ostale na pozicijama posluge, a mogli su da napreduju", rekao je Obama, prvi afroamerički predsjednik SAD-a. "Ipak, oni su sa dostojanstvenošću i upornošću ustajali i radili svaki dan."

Zakoni Džima Kroua, koji su legalizovani na lokalnom i saveznom nivou, propisivali su gdje Afroamerikanci mogu da jedu, idu u školu, sjede u autobusu i za koga mogu da se vjenčaju, a bili su na snazi od 1870-ih do 1960-ih godina.

Film "The Butler" zasnovan je na životnoj priči Afroamerikanca Judžina Alena, koji je radio kao batler u Bijeloj kući 34 godine.

## Monika Beluči u zagrljaju Telmana Ismailova

Moniku Beluči grije novi muškarac - ova najnovija vijest je stigla od onih koji se danima bave razvodom prelijepe italijanske glumice.

Razvod je dovoljno teška riječ za ljude koji su godine proveli zajedno. Međutim, ako je par slavan, onda znatizeljnici sedmicama, pa i mjesecima imaju čemu da se naslađuju. Svakodnevno iznošenje "prljavog veša", priče ko je koga prevario, ko je koga tukao, kako će biti završena borba za starateljstvo samo su neke od tema kojima se radoznala javnost bavi.

"Italijanska glumica je još 2009. godine, na putu u Tursku, upoznala azerbejdžanskog bogataša Telmana Ismailova. Ona je prije četiri godine započela romansu s ovim predsjednikom Fudbalskog kluba Beitar iz Jerusalima. Ismailov je poznat kao veliki ženskaroš, ali i po tome što je Dženifer Lopez 2006. godine platio pola miliona evra kako bi mu pjevala na rođendanskoj proslavi. Tada je, u znak zahvalnosti, pjevačici poklonio zlatni mikrofonski ukrašen briljantima", pričaju upućeni.

Inače, Monika se nakon 14 godina razvodi od glumca Vinsenta Kasela, što je potvrdio njen portparol.



## Rastali se Daglas i Zita-Džons?

Holivudski par Majkl Daglas i Ketrin Zita-Džons su se navodno rastali, nagoveštavajući time da je kraj njihovom 13-godišnjem braku, prenosi magazin "Pipl".

"Ketrin i Majkl su se razdvojili na neko vrijeme kako bi radili na njihovom braku", rekla je glumičina portparolka u saopštenju prosljeđenom Rojtersu, dodajući da neće davati nikakve dalje informacije.

Prema pisanju "Pipla", Daglas i Zita-Džons, oboje dobitnici Oskara, u posljednjih par mjeseci išli su na odmor razdvojeni, pojavljivali se jedno bez drugoga na crvenim tepisima.

"Napravili su pauzu", rekao je jedan izvor za magazin, ali ni Daglas ni Zita-Džons nisu dali zvanično saopštenje o navodima u medijima.

Daglas (68) i Zita-Džons (43) vjenčali su se 2000. godine i imaju dvoje djece. Oboje su imali zdravstvenih problema u posljednjih par godina.

**OVAN** (21.03 - 20.04)

Ljubav: Kad je ljubav u pitanju, početak i kraj mjeseca provodite u ljubavnom raspoloženju, mada niste voljni da pretjerano ugađate. Zdravlje: Vitalni ste i borbeni, što je za vas dobitna kombinacija.

**BIK** (21.04 - 20.05)

Ljubav: Sredinom mjeseca, nakon završenih poslovnih obaveza, bit ćete voljni da se posvetite onima koje volite. Partnera ste prilično zanemarili. Zdravlje: Možete očekivati povrede, upale, lomove.

**BLIZANCI** (21.05 - 20.06)

Ljubav: Možda je neminovno da ovaj aspekt vašeg života bude zanemaren zbog burnih dešavanja na poslovnom planu. Kako bilo, to vas neće previše brinuti. Zdravlje: Osjećate se dobro.

**RAK** (21.06 - 20.07)

Ljubav: Imate potrebu da se dopadnete, i to ne nekome određenom, nego svima. U pozadini ove vaše potrebe krije se potreba da se dopadnete sebi. Zdravlje: Osjećate da vam nešto crpi energiju.

**LAV** (21.07 - 21.08)

Ljubav: Kad je o ljubavi riječ, situacija nije baš najvedrija. Naprosto, još nije vrijeme da se bacite na tu oblast. Zdravlje: Na ovom planu ćete se ponašati prilično nedogovorno. Imate neuredan životni stil.

**DJEVICA** (22.08 - 22.09)

Ljubav: Neke Djevice bi ljubav mogle naći tamo gdje je najmanje očekuju, među prijateljima. Zdravlje: Sve što namjeravate učiniti da biste unaprijedili svoje zdravlje učinite u toku ove sedmice.

**VAGA** (23.09 - 22.10)

Ljubav: Neki od vas su ljubav pronašli na radnom mjestu, pa u narednoj sedmici uživaju u svakom susretu sa novim partnerom. Zdravlje: Kad je o zdravlju riječ, ne treba da brinete. Sve je u najboljem redu.

**ŠKORPIJA** (23.10 - 22.11)

Ljubav: Ako je vaš partner morao da otputuje ili održavate vezu sa nekim ko ne živi u vašem mjestu, ljubav dolazi u pitanje. Sumnjičavi ste. Zdravlje: Nećete imati većih problema.

**STRIJELAC** (23.11 - 20.12)

Ljubav: Mjesec je povoljan za one pripadnike znaka koji su u stalnoj vezi. Sa partnerom ste bliži nego ikad i pravite planove o zajedničkom putovanju. Zdravlje: Imat ćete manjih poteškoća.

**JARAC** (21.12 - 19.01)

Ljubav: Oduševljava vas partnerova ambicioznost i želja da nešto napravi u životu. Takvu osobu i želite kraj sebe.

Zdravlje: Odlično se osjećate i to se na vama vidi.

**VODOLIJA** (20.01 - 18.02)

Ljubav: Da li ste vi izbrisali ovu kategoriju iz vašeg života ili vam je zaista toliko dosadno? Kao da ste odlučili da sva dešavanja na ovom polju ignorirate. Zdravlje: Pretrpani ste poslom. Usporite.

**RIBE** (19.02 - 20.03)

Ljubav: Šarmirate sve oko sebe na vama svojstven način. Izgledate odlično i tako se i osjećate, pa nikakvog razloga nema da se ne upustite u nova osvajanja. Zdravlje: Zdravlje vam je dobro.

## Mala riznica velikih misli



*Francois - Marie Arouet de Voltaire*  
(1694 - 1778)

Velike boli su plod naše neobuzdane požude.



*Meša Selimović* (1910 - 1982)

Ko oprost, on je najveći.



*William Shakespeare* (1564 - 1616)

I đavo može citirati Sveto pismo za svoje potrebe.



*Ivan Cankar* (1876 - 1916)

Znate li zašto je pas vjeran svome gospodaru?

- Jer je navikao na njegove batine.



*Mahatma Gandhi* (1869 - 1948)

Sloboda nije vrijedna ako ne uključuje i slobodu da se griješi.



*Immanuel Kant* (1724 - 1804)

Muškarac je ljubomoran ako ljubi, a žena ako i ne ljubi.

# Osam loših navika u braku i kako da ih se riješite

*Od seksualnog zapostavljanja do ogovaranja partnera – sve su to loše bračne navike kojih se morate osloboditi ako želite da doživite zlatnu svadbu. Za početak, da biste rekli „zbogom“ nedoličnim postupcima, poslušajte savjete Karen Gail Lewis, savjetnika za brak i auto-ra knjige „Zašto ne razumiješ? Rječnik termina u jednoj vezi“. Ona otkriva da je ključ uspjeha u komunikaciji.*

## ISTRAŽUJTE

Parovi često upadaju u kolotečinu. U takvim situacijama partneri često imaju običaj da se ne ponašaju baš prijateljski jedan prema drugome, umjesto da se podrže kako bi se mijenjali i razvijali.

Šta da radite: Razgovarajte. Stalno. Otvorite flašu vina i pričajte na terasi o svemu što vam se događa. Izađite na večeru. Suprug vas može ponovo iznenaditi, a vi ste mislili da je dosadan!

## NEDOVOLJNO SEKSA

Kvalifikacija „nedovoljno seksa“ se razlikuje od slučaja do slučaja, ali ćete vas dvoje primijetiti razliku od vremena kada ste veći dio dana provodili u spavaćoj sobi do perioda kada spavate u odvojenim sobama. Osnovni problem je najčešće što muž i žena očekuju da će onaj drugi da smisli genijalan, uzbudljiv plan. Ukoliko se to ne desi, nezadovoljstvo samo raste.

Šta da radite: Napravite prvi korak. Ne stidite se da to uradite jer nije u pitanju takmičenje. Ne morate da posipate latice po cijeloj kući i spremate urnebesna iznenađenja. Dovoljan je i neočekivani poljubac ili dodir. „Ljekoviti“ su i zajednički vikendi bez djece.

## NOVAC

Ako spadate u grupu žena koje redovno kriju na šta i koliko novca troše, to se može dalekosežno odraziti na vaš brak. Novac je pitanje povjerenja i moći.

Šta da radite: Mjesečno organizujte porodične sastanke, razgovarajte o redovnim nabavkama, dugoročnim planovima za ljetovanje, zimovanje, kupovinu frižidera...

## PODRŠKA U POSLU

Koliko često kažete mužu da je oženio posao i da ga nikada nema kod kuće? Preispitajte se da li zaista mrzite njegov posao, karijeru ili vam prosto smeta što je razdvojen od vas, obaveza u kući, što vam ne pomaže više oko djece.

Šta da radite: Iskreno mu recite šta vam smeta. Ne govorite mu „mrzim tvoj posao“, nego „voljela bih da provodimo više vremena zajedno“.

## OGOVARANJE

Za one koji to rade s mjerom, ogovaranje i prepričava-



nje događaja može biti koristan ventil. Ako, ipak, iznosite previše intimnih detalja o svom mužu, imate neke namjere ili jednostavno pretjerujete u tome, to je veoma opasno za vaš odnos.

Šta da radite: Napravite jasnu granicu između onoga šta je za javnost, a šta nije. Neke stvari, kao što je izbor pjesme koju pjeva dok se tušira, možete da iznesete pred prijateljice, ali ne otkrivajte njegove probleme na poslu.

## ZABORAVALJENA ROMANSA

Ako ste od onih parova koji noću leže kao balvani jedno pored drugog, hitno preduzmite nešto. Varnice ne moraju da budu senzacionalne, ali ne morate ni da budete hladni.

Šta da radite: Sitnice, poruke, pozivi uvijek „pale“. Vodite računa o svom izgledu i ljubite se barem pet minuta dnevno.

## NIŠTA NOVO

Kreditni, posao, djeca zamaraju i opterećuju jednu vezu i brak, ali ne zapadajte u dosadu. Budite inventivni kao i ranije.

Šta da radite: Upišite časove francuskog jezika ili umjesto da odete kući na ručak, napravite sendviče i pojedite ih u parku.

## VIKANJE

Oštar i žučan govor zapravo je maska za neke druge probleme. Obično je predmet ljutnje nešto drugo, a vikanje na partnera je samo način da ne puknete u svakom smislu.

Šta da radite: Redovno provjeravajte da li ga muče problemi i otvoreno govorite o svojim mukama. Zapamtite da muškarci i žene drugačije komuniciraju. Žene se na taj način vezuju, a muškarci dijele informacije.

# su | do | ku

Cilj sudokua je popuniti sva polja brojevima od 1 do 9, tako da svaka uspravna kolona, svaki vodoravni red i svaki 3x3 kvadrat sadrži svaki broj od 1 do 9. To je to - nema matematike, samo logika.

Rješenje ove križaljke ćemo objaviti u sljedećem broju. Ovo je rješenje križaljke iz prošlog broja:

3	4	7	6	1	9	8	5	2
6	1	8	4	2	5	9	3	7
5	2	9	3	7	8	4	1	6
9	6	4	8	5	3	2	7	1
2	8	1	7	6	4	3	9	5
7	3	5	1	9	2	6	8	4
1	7	3	2	8	6	5	4	9
8	9	6	5	4	7	1	2	3
4	5	2	9	3	1	7	6	8

	6			5			7	
			1		9		2	
				7			5	4
8					7	3	4	
	4		6		3		8	
	7	5	8					1
4	8			6				
	1		4		2			
	5			3			9	

## PRETPLATA

Ako ste zainteresovani da Vaš omiljeni magazin svaki mjesec dobijate na kućnu adresu, popunite kupon za pretplatu sa ove stranice i pošaljite ga na adresu redakcije:  
 Europa Magazine (pretplata), P.O. Box 867, Lawrenceville, GA 30046-0867  
 E-mail: [redakcija@europamagazine.info](mailto:redakcija@europamagazine.info). Telefon: 678.743.5731.

**KUPON ZA PRETPLATU**  
**12 MJESECI - \$48.00**

NAČIN PLAĆANJA: [ ] ČEK ILI MONEY ORDER  
 [ ] VISA ILI MASTER CARD

IME I PREZIME: \_\_\_\_\_ TELEFON: \_\_\_\_\_ - \_\_\_\_\_ - \_\_\_\_\_

ADRESA: \_\_\_\_\_

GRAD, DRŽAVA, ZIP: \_\_\_\_\_

BROJ KREDITNE KARTICE: \_\_\_\_\_

ISTIČE: \_\_\_\_/\_\_\_\_/\_\_\_\_ POTPIS: \_\_\_\_\_

E-mail: [redakcija@europamagazine.info](mailto:redakcija@europamagazine.info) • Tel: 678.743.5731  
 Europa Magazine (pretplata) • P.O. Box 867 • Lawrenceville, GA 30046-0867

# DIK BROWNE HOGAR STRAŠNI



◇  
Doktor savjetuje pacijenta:

- Više ne smijete jesti masnu i jako začinjenu hranu. Na cigarete i alkohol zaboravite!!
- A seks dokotre?
- Može, ali samo sa svojom ženom, da se ne bi previše uzбудili!

◇  
Zaspao Mujo na parkingu, kad eto ti policajca, dođe do njega, pa mu govori:

- Ustaj Mujo, nisi ti auto da tu ležiš?

Mujo:

- E, pa nisi ni ti pauk da me dižeš!!

◇  
Na času učiteljica kaže:

- Ivica, reci nam dvije zamjenice.
- Ko? Ja? - zbunjeno odgovara Ivica.
- Konačno i od tebe tačan odgovor!

◇  
Prijateljstvo među ženama:

Jednu noć supruga nije došla kući i suprug je upitao gdje je spavala, a ona mu odgovori da je spavala kod jedne

svoje prijateljice. Suprug je nazvao deset njenih najboljih prijateljica, ali niko od njih to nije potvrdio.

Prijateljstvo među muškarcima:

Jednu noć suprug nije došao kući i supruga ga je upitala gdje je spavao, a on joj odgovori da je spavao kod jednog prijatelja. Supruga je nazvala deset njegovih najboljih prijatelja, osmorica su potvrdila da je spavao kod njih, a dva da je još uvijek tamo.

◇  
- Pomoć! - začuo se glasan povik u odjeljku vlaka.

- Ima li ovdje neki liječnik?  
Odgovara jedan gospodin koji je došao iz susjednog odjeljka.

- Kome treba pomoći?

- Meni - mirno odgovara jedan od putnika.

- Recite mi, kako se zove bolest grla koja ima šest slova?

◇

viševi

**MALI OGLASI**

Europa magazin Vam nudi besplatne privatne male oglase do 20 riječi.

Popunite kupon sa ove stranice i pošaljite ga na adresu:

Europa Magazine  
(mali oglasi)  
P.O. Box 867  
Lawrenceville, GA 30046

ili na e-mail adresu:  
redakcija@europamagazine.info

**Prodaja**

Prodajem zemljište 470m2 Neum, iznad magistrale, pogled na more. Vlasništvo 1/1 struja, voda, tel. Završeni temelji i prva ploča 11mx14m, septička i čatrnja. Tel: 1 317 858 4780

Prodajem vikend kuću u Doboju, Trebavska 14 površine 5,5 x 7,5, prizemlje sa potkrovljem i 654 m2 zemlje. Cijena 30.000 km, vlasništvo 1/1. Kontakt telefoni: +387 33 971 652 (Sarajevo) i 904 733 0813

Prodajem kuću novu s nedovršenim unutrašnjim radovima, 130m2, vlasništvo 1/1, u Otesu, Sarajevo. U obzir dolazi i zamjena. Tel: 727-776-0755. E-mail: sanjadoll915@yahoo.com

Prodajem stanove od 40m2 do 53m2 u Banja Luci-Novakovići, nova gradnja sa terasom, blindo vrata. Tel: 616-970-6504. E-mail: enkozdz@yahoo.com

Prodajem kuću u Sarajevu, Logavina, Vrbanjuša 108, idealna lokacija 130m2, terasa 7,20m2, avlija 23m2 sa zidom 2m visine, parking za tri auta ispred kuće. Cijena 180.000 KM. Tel: +387 (61) 167-2031 ili 804-270-0101

Prodajem dva stana u Sarajevu oba vlasništvo 1/1: 65m2 (balkon 9m2) kod Socijalnog, 65.000 eura, 44m2 preko puta bolnice Koševo 50.000 eura. Tel: +387-33-644-294

Prodajem trosoban stan 83m2, III sprat u Lukavcu, novi dio grada. Namjestena kuhinja, blindirana vrata i jos mnogo toga. Tel: 904 514 2133

Prodajem nedovršenu vikendicu na Vlašiću sa svim urednim papirima. Tel: 678-313-9914

Prodajem dvosoban stan u Sarajevu 54m2, II sprat, Čengić Vila I. Tel: +387-65-689-787

Prodajem dvosoban stan u Sarajevu, 54m2, III sprat, Dobrinja II. Tel: 425-673-1642

Prodajem kuću, Krajišina, Stolac. Nova gradnja, dvospratna, 1 dulum i 225m2. Papiri 1/1. Tel: 260-482-8013 ili 260-445-6093

Prodajem dvoiposoban stan u Sarajevu, 65m2, II sprat, Dobrinja III. U obzir dolazi i zamjena. Tel: +387-57-447-146 ili +387-65-568-111

Prodajem kuću, predgrađe Sarajeva, 140m2, telefon, struja, voda, 4 duluma zemlje sa 108 voćaka. Tel: 011381 64 886 2544

**Razno**

Single, 50 god., from Duluth, Ga, black hair, blue eyes. 5'11", 185lb, traži partnericu do 50god. Goran E-mail: mlikotag@yahoo.com

Divorced man 50, 5'10", 200lb, black-gray hair, black eyes, non-smoker, looking for woman. E-mail: vatroslavkvadratic@yahoo.com

Divorced woman 45, 5'8", 140lbs, short red hair, blue eyes, non-smoker, desires to find a man in his 40-50's. E-mail: poloz3939@yahoo.com

Prodajem kamion VOLVO 670 2003-950.000 milja, nove gume, hladnjak i mijenjač. Cijena \$12.000 Tel: 404-660-8229

Čuvala bih djecu u mojoj kući u Grayson-u. Tel: 678 333 6493

Bezbjedno čuvanje Vaše djece. Tel: 404 819 3419

**KUPON ZA BESPLATNE MALE OGLASE DO 20 RIJEČI**

Tekst oglasa (popunite čitko štampanim slovima):

---



---



---

Dužina trajanja oglasa (zaokružiti): 1 MJESEC - 2 MJESECA - 3 MJESECA -

Europa Magazine (mali oglasi) • P.O. Box 867 • Lawrenceville, GA 30046  
E-mail: [redakcija@europamagazine.info](mailto:redakcija@europamagazine.info) • Tel: 678.743.5731

*Impressum*

Europa Magazine  
ISSN 1939-3423  
Address: P.O. Box 867  
Lawrenceville, Georgia 30046-0867  
United States of America  
Phone: +1 (678) 743 5731

**Europa**

E-mail: [editor@europamagazine.info](mailto:editor@europamagazine.info)  
[www.europamagazine.info](http://www.europamagazine.info)

Issued: monthly

Editor-in-chief: Haris Delalić  
Senior Photographer and Graphic Design Manager: Dan Dalibor Spalat  
Graphic Design: Aldin Ajanovic,  
Internet Presentation: Damir Setkic  
Freelance writer Europe: Milan Pekić  
Community: Enes Selimović  
Marketing manager: Dino Krgo



Pridružite se velikoj i sretnoj porodici  
naših gledatelja, kontaktirajte

*Jedna jedina*  
**BosnaTV**  
bosnatv.com  
USA/Kanada 1.800.771.0790

 **FASTV**  
www.fastv.com  
1-866-639-8911

# EMC CARGO

[WWW.EMCCARGO.COM](http://WWW.EMCCARGO.COM)



	<b>\$1.290</b>
<b>AUTOMOBIL</b>	
	<b>\$1.390</b>
<b>SUV/VAN</b>	
	<b>\$690</b>
<b>MOTOR</b>	
	<b>\$790</b>
<b>JET SKI/ATV</b>	
	<b>\$99</b>
<b>PAKET</b>	
	<b>od \$100</b>
<b>NAMJEŠTAJ</b> (po komadu)	

## SELIDBE USA-BOSNA

**KONTEJNERI 20'ST I 40'HC - DOOR TO DOOR**

\* IZVOZ AUTOMOBILA, MOTORA, JEDRILICA,  
ČAMACA, SKUTERA, SLANJE PAKETA

\* BOSNA I HERCEGOVINA, HRVATSKA, SLOVENIJA,  
SRBIJA, CRNA GORA, KOSOVO I OSTALE EVROPSKE ZEMLJE

**Tel: 1-866-877-7271**